



Экономический  
и Социальный Совет

RESTRICTED

ECE/TRANS/90/Rev.2  
31 March 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И  
СИГНАЛАХ 1968 ГОДА

Пересмотренный вариант 2

Записка секретариата

В приводимом ниже тексте содержатся предлагаемые поправки к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года, утвержденные Комитетом по внутреннему транспорту на его пятьдесят пятой сессии (ECE/TRANS/97, пункт 59).

К тексту предлагаемых поправок прилагается пояснительный меморандум.

Документы Комитета по внутреннему транспорту и его вспомогательных органов выпускаются в ограниченном количестве. Эти документы рассылаются только правительствам, специализированным учреждениям и правительственным и неправительственным организациям, участвующим в работе Комитета и его вспомогательных органов, причем они не должны передаваться газетам и периодическим изданиям.

A. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИИ

Поправки, относящиеся ко всему тексту Конвенции и приложений к ней

1. Заменить слово "вес" на "масса".
2. Использовать метрическую систему только для массы и размеров; расстояния должны быть выражены в "км(милях)".

Поправки к основному тексту Конвенции

СТАТЬЯ 2 (Приложения к Конвенции)

Изменить следующим образом:

"Нижеследующие приложения к настоящей Конвенции являются ее неотъемлемой частью:

Приложение 1: Дорожные знаки;

- Раздел А: Предупреждающие знаки;
- Раздел В: Знаки преимущественного права проезда;
- Раздел С: Запрещающие и ограничивающие знаки;
- Раздел D: Предписывающие знаки;
- Раздел Е: Знаки особых предписаний;
- Раздел F: Информационные знаки, знаки, обозначающие объекты, и знаки сервиса;
- Раздел G: Указатели направлений и информационно-указательные знаки;
- Раздел H: Дополнительные таблички;

Приложение 2: Разметка дорог;

Приложение 3: Цветное изображение сигнальных знаков, обозначений и табличек, о которых идет речь в приложении 1.

СТАТЬЯ 5

Пункт 1, подпункт b)

Добавить:

"iv) Знаки особых предписаний".

Пункт 1, подпункт c)

Изменить следующим образом:

"с) указательные знаки: эти знаки имеют целью давать пользователям дороги по пути их следования необходимую информацию или другие полезные указания; они подразделяются на:

- i) информационные знаки, знаки, обозначающие объекты, и знаки сервиса;

ii) указатели направлений и информационно-указательные знаки:

предварительные указатели направлений;  
указатели направлений;  
маршрутные марки;  
указатели наименований;  
подтверждающие знаки и указательные знаки;

iii) дополнительные таблички".

## СТАТЬЯ 6

### Пункт 2

#### Добавить:

"В этом случае применяется один из следующих трех вариантов размещения знаков:

a) знак с дополнительной вертикальной стрелкой, в случае необходимости, помещается над соответствующей полосой движения, или

b) знак помещается на ближайшей обочине дороги в том случае, когда разметка дороги ясно указывает на то, что действие знака распространяется только на ближайшую от обочины дороги полосу движения и что этот знак служит лишь для подтверждения правила, действующего на данном участке и уже предписанного с помощью дорожной разметки, или

c) знаки E, 1 или E, 2, приведенные в пунктах 1 и 2 подраздела II раздела E приложения 1 к настоящей Конвенции, или знаки G, 11 и G, 12, приведенные в пунктах 1 и 2 подраздела V раздела G приложения 1, помещаются на обочине дороги".

### Пункт 4

Изменить первое предложение подпункта c) следующим образом:

"c) Размеры предупреждающих знаков и знаков, означающих обязательное предписание (за исключением знаков особых предписаний), должны быть стандартизованы на территории каждой Договаривающейся стороны..."

## СТАТЬЯ 7

### Пункт 1

#### Добавить:

"Разноцветные темные или светлые элементы изображения на знаках могут разграничиваться контрастирующими светлыми или темными узкими полосами, соответственно".

## СТАТЬЯ 8

Включить новый пункт 1-бис следующего содержания:

"1-бис. Если используются знаки с переменными символами, то нанесенные на них надписи и обозначения должны также соответствовать системе знаков и сигналов, предусмотренной в настоящей Конвенции. Однако, если это диктуется техническими требованиями данного типа системы знаков и сигналов, в частности для обеспечения достаточно четкой видимости и при условии невозможности ошибочного толкования, предписанные знаки или обозначения темного цвета могут заменяться на светлые, а светлый фон заменяется на темный. Изменение красного цвета обозначения знака и его каймы не допускается".

#### Пункт 4

Изменить следующим образом:

"4. В тех случаях, когда компетентные органы считают целесообразным уточнить значение знака или обозначения, либо ограничить действие знака некоторыми периодами времени, необходимые указания могут помещаться в виде надписей на знаке в соответствии с приложением 1 к настоящей Конвенции или на дополнительной табличке. Если действия предписывающих знаков необходимо ограничить конкретными участниками дорожного движения или если конкретные участники дорожного движения должны быть исключены из действия конкретных правил, то это обеспечивается с помощью дополнительных табличек в соответствии с пунктом 4 раздела Н приложения 1 (таблички Н, 5<sup>a</sup>; Н, 5<sup>b</sup> и Н, 6)".

#### СТАТЬЯ 9

#### Пункт 1

Изменить следующим образом:

"1. В подразделе I раздела А приложения 1 к настоящей Конвенции указаны образцы предупреждающих знаков, а в подразделе II раздела А указаны обозначения, помечаемые на этих сигнальных знаках, а также приведены некоторые предписания, касающиеся использования этих знаков. В соответствии с пунктом 2 статьи 46 настоящей Конвенции каждое государство уведомляет Генерального секретаря о том, какой образец для предупреждающих знаков оно избрало: А<sup>a</sup> или А<sup>b</sup>.

#### Пункт 4

Заменить слова:

"...на дополнительной табличке образца 1 приложения 7 к настоящей Конвенции, которая помещается в соответствии с положениями указанного приложения;..."

следующим текстом:

"...на дополнительной табличке Н.1 раздела Н приложения 1 к настоящей Конвенции, которая помещается в соответствии с положениями указанного раздела;..."

#### Пункт 5

Изменить последнюю часть этого пункта следующим образом:

"...и железнодорожными переездами, Договаривающиеся стороны могут применять следующие положения:

Под любым предупреждающим знаком с одним из обозначений А, 5; А, 25; А, 26 или А, 27, описанных в пунктах 5, 25, 26 и 27 подраздела II раздела А приложения 1 к настоящей Конвенции, может быть установлен прямоугольный щиток с вертикальной длинной стороной и тремя косыми красными полосами на белом и желтом фоне, но в этом случае примерно на одной трети и двух третях расстояния между знаком и железнодорожным путем устанавливаются дополнительные знаки, состоящие из щитков идентичной формы, на которые нанесены соответственно одна или две красные косые полосы на белом или желтом фоне. Эти знаки могут быть повторены на противоположной стороне проезжей части дороги. Упомянутые в настоящем пункте щитки описаны в пункте 29 подраздела II раздела А приложения 1 к настоящей Конвенции".

#### Пункт 6

Изменить последнюю часть этого пункта следующим образом:

"...соответствующее указание дается на дополнительной табличке Н, 2 раздела Н приложения 1 к настоящей Конвенции, которая помещается в соответствии с положениями указанного раздела".

Заголовок "ЗНАКИ, ОЗНАЧАЮЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПРЕДПИСАНИЕ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЗНАКОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ОСТАНОВКЕ И СТОЯНКЕ", помещенный над статьей 10,

Изменить данный заголовок следующим образом:

"ЗНАКИ, ОЗНАЧАЮЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПРЕДПИСАНИЕ"

СТАТЬЯ 10 (Знаки преимущественного права проезда)

#### Пункт 1

Изменить следующим образом:

"1. Сигнальными знаками, имеющими целью доводить до сведения пользователей дороги особые правила преимущественного проезда на перекрестках, являются знаки В, 1, В, 2, В, 3 и В, 4. Сигнальными знаками, имеющими целью доводить до сведения пользователей дороги правило преимущественного проезда на узких участках дорог, являются знаки В, 5 и В, 6. Эти знаки описаны в разделе В приложения 1 к настоящей Конвенции".

#### Пункт 4

Изменить следующим образом:

"4. Знак В, 1 или В, 2 может устанавливаться вне перекрестка, когда компетентные органы считают это необходимым".

#### Пункт 6

Изменить следующим образом:

"6. Для предварительной сигнализации о приближении к знаку В, 1 используется этот же знак, дополненный табличкой Н, 1, описанной в разделе Н приложения 1 к Конвенции.

Для предварительной сигнализации о приближении к знаку В, 2 используется знак В, 1, дополненный прямоугольной табличкой с обозначением "STOP" и цифрой, указывающей, на каком расстоянии находится знак В, 2".

#### Пункт 7

Изменить последнюю часть данного пункта следующим образом:

"...в таком случае знак или знаки, установленные перед этим местом, дополняются табличкой Н, 1 раздела Н приложения 1".

#### Пункт 8

Изменить начало данного пункта следующим образом:

"8. Если для указания приближения к перекрестку на дороге устанавливается предупреждающий знак с одним из обозначений А, 19 или если...".

#### СТАТЬЯ 11 (Запрещающие и ограничивающие знаки)

Изменить следующим образом:

"Запрещающие и ограничивающие знаки описаны с указанием их значения в разделе С приложения 1 к настоящей Конвенции. В этом разделе описаны также знаки, означающие конец этих запретов и ограничений или одного из них".

#### СТАТЬЯ 12 (Предписывающие знаки)

Изменить следующим образом:

"Предписывающие знаки описаны с указанием их значения в разделе D приложения 1 к настоящей Конвенции".

#### СТАТЬЯ 13 (Общие положения, относящиеся к сигнальным знакам, описанным в приложении 4 к настоящей Конвенции)

Изменить название данной статьи следующим образом:

"Общие положения, относящиеся к сигнальным знакам, описанным в разделах С и D приложения 1 к настоящей Конвенции".

#### Пункт 1

Изменить последнее предложение следующим образом:

"... Под знаками, установленными перед местом, где вступает в силу предписание, ограничение или запрещение, помещается дополнительная табличка Н, 1 раздела Н приложения 1".

Включить новые пункты 3, 4 и 5 следующего содержания:

"3. Действие запрещающих и ограничивающих знаков начинается с места их размещения до места размещения противоположного знака или до следующего перекрестка. Если необходимо указать, что запрещение или ограничение продолжает действовать после перекрестка, то этот знак должен быть повторен в соответствии с положениями национального законодательства.

4. В тех случаях, когда предписывающий знак действует в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие), он должен устанавливаться таким образом, как указано в пункте 8 а) подраздела II раздела Е приложения 1 к настоящей Конвенции.

5. Въезд из зоны, о которой говорится в пункте 4 выше, обозначается таким образом, как указано в пункте 8 b) подраздела II раздела Е приложения 1 к настоящей Конвенции".

Включить новую статью следующего содержания:

#### "СТАТЬЯ 13-бис

##### Знаки особых предписаний

1. Знаки особых предписаний описаны с указанием их значения в разделе Е приложения 1 к настоящей Конвенции.

2. Знаки E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> или E, 7<sup>d</sup> и E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> или E, 8<sup>d</sup> указывают участникам дорожного движения, что от знаков E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> или E, 7<sup>d</sup> до знаков E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> или E, 8<sup>d</sup> применяются общие правила, регулирующие движение на территории данного государства в населенных пунктах, за исключением тех случаев, когда на некоторых участках дороги в населенном пункте иные правила предписываются другими знаками; однако знак В, 4 должен всегда устанавливаться на главных дорогах, имеющих сигнальный знак В, 3 в тех случаях, когда преимущественное право проезда прекращает свое действие в населенном пункте. Положения пунктов 2, 3 и 4 статьи 14 применяются к этим знакам.

3. Знаки E, 12<sup>a</sup>; E, 12<sup>b</sup> или E, 12<sup>c</sup> помещаются на пешеходных переходах там, где компетентные органы считают это целесообразным.

4. Знаки особых предписаний устанавливаются с учетом положений пункта 1 статьи 6 лишь там, где компетентные органы считают это необходимым. Эти знаки могут повторяться. Помещенная под знаком дополнительная табличка может указывать расстояние от знака до места, на наличие которого указывает этот знак; это расстояние может обозначаться также в нижней части самого знака".

Заголовок "УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЗНАКОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К СТОЯНКЕ", помещенный над Статьей 14

Изменить этот заголовок следующим образом:

"УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ"

СТАТЬЯ 14

Пункт 1

Изменить следующим образом:

"1. В разделах F и G приложения 1 к настоящей Конвенции описаны знаки, дающие полезные указания пользователям дороги или приведены образцы таких знаков; в этих разделах содержатся также некоторые предписания относительно их использования".

Пункт 2

Изменить начало данного пункта следующим образом:

"2. Надписи на указательных знаках ii), перечисленных в подпункте с) пункта 1 статьи 5, в странах, не пользующихся латинским алфавитом, наносятся..."

СТАТЬЯ 18 (Указатели наименований)

Заменить пункты 1, 2 и 3 следующим текстом:

"Указатели наименований могут использоваться для указания границы между двумя государствами или границы между двумя административными единицами одной и той же страны, либо названия реки, перевала, местности и т.д. Эти знаки должны заметно отличаться от знаков, о которых говорится в пункте 2 статьи 13-бис настоящей Конвенции".

СТАТЬЯ 20 (Знаки на пешеходных переходах)

Исключить эту статью.

СТАТЬЯ 21 (Общие предписания, касающиеся различных указательных знаков)

Пункт 1

Изменить первое предложение следующим образом:

"1. Упомянутые в статьях 15-19 настоящей Конвенции указательные знаки устанавливаются там, где компетентные органы считают это целесообразным..."

Заголовок "ЗНАКИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОСТАНОВКЕ И СТОЯНКЕ", помещенный над статьей 22

Исключить этот заголовок.

СТАТЬЯ 22

Исключить эту статью.

СТАТЬЯ 23 (Сигналы, предназначенные для регулирования движения транспортных средств)

Включить новый пункт 3-бис следующего содержания:

"а) Положения пунктов 1, 2 и 3 статьи 6 Конвенции, касающиеся дорожных знаков и сигналов, применяются в отношении световых дорожных сигналов, за исключением тех, которые используются на железнодорожных переездах.



b) Световые дорожные сигналы на перекрестках устанавливаются перед перекрестком или посередине над ним; они могут повторяться по другую сторону перекрестка и/или на уровне глаз водителя.

c) Кроме того, рекомендуется предусмотреть в национальном законодательстве, что световые дорожные сигналы:

- i) устанавливаются таким образом, чтобы не мешать движению транспортных средств по проезжей части, а если они установлены на обочинах, в возможно меньшей мере мешать движению пешеходов;
- ii) должны быть хорошо видны издали и их указания должны быть вполне понятны при приближении к ним;
- iii) должны быть стандартными на территории каждой Договаривающейся стороны с учетом категорий дорог".

#### Пункт 9

Изменить следующим образом:

"9. В трехцветной системе красный, желтый и зеленый огни могут быть заменены стрелками этого же цвета на черном фоне. Горящие стрелки имеют то же значение, что и огни, но запрещение или разрешение ограничивается направлением или направлениями, указываемыми стрелкой или стрелками. Стрелки, обозначающие разрешение или запрещение двигаться прямо, направлены вверх. Могут использоваться черные стрелки на красном, желтом и зеленом фоне. Эти стрелки имеют такое же значение, как и упомянутые выше стрелки".

#### Пункт 11

Обозначить нынешний текст пункта 11 как подпункт а).

Включить новый подпункт b) следующего содержания:

"b) Если компетентные органы сочтут необходимым включить в число световых сигналов какой-либо "промежуточный" сигнал, то этот сигнал должен иметь форму желтой или белой стрелки, указывающей по диагонали вниз налево или направо, или двух таких стрелок, каждая из которых указывает одно направление; эти стрелки могут быть мигающими. Эти желтые или белые стрелки означают, что движение по этой полосе скоро будет закрыто и что участники дорожного движения должны перейти на полосу, на которую указывает стрелка".

СТАТЬЯ 24 (Сигналы, предназначенные только для пешеходов)

Включить новый пункт 5 следующего содержания:

"5. Световые сигналы для пешеходов могут дополняться звуковыми или тактильными сигналами на пешеходных переходах для облегчения перехода проезжей части слепыми пешеходами".

СТАТЬЯ 26

Пункт 2

Добавить:

"с) Двойные прерывистые линии могут использоваться для обозначения полосы или полос движения, на которых направление движения может попеременно изменяться в соответствии с пунктом 11 статьи 23 настоящей Конвенции".

Пункт 4

Изменить следующим образом:

"4. При применении положений настоящей статьи продольной разметкой не являются продольные линии, которые обозначают края проезжей части дороги, для того чтобы обеспечить их большую видимость, которые, будучи соединены с поперечными линиями, обозначают на проезжей части дороги места, предназначенные для стоянки, или которые обозначают запрещение или ограничение остановки или стоянки".

Включить новую статью следующего содержания:

"СТАТЬЯ 26-бис

1. Разметка полос движения, предназначенных для некоторых категорий транспортных средств, производится линиями, которые должны четко отличаться от других сплошных или прерывистых линий на проезжей части, главным образом своей шириной, которая должна быть больше, и более короткими промежутками между штрихами.

2. Если полоса движения предназначена только для транспортных средств, осуществляющих перевозки на регулярных линиях общественного транспорта, то буквенная часть дорожной разметки должна представлять собой слово "BUS" или букву "A". Знак, обозначающий такую полосу движения, должен быть прямоугольным, описанным в разделе E приложения 1, либо круглым, описанным в разделе D приложения 1 к настоящей Конвенции, с белым изображением автобуса на голубом фоне. На диаграммах A, 58<sup>a</sup> и A, 58<sup>b</sup>, указанных в приложении 2 к настоящей Конвенции, приводятся примеры разметки для полосы движения, предназначенной для регулярно курсирующих средств общественного транспорта.

3. В национальном законодательстве должны конкретно определяться условия, при которых другие транспортные средства могут двигаться по полосе движения, указанной в пункте 1, или пересекать ее".

СТАТЬЯ 27

Пункт 1

Изменить первое предложение следующим образом:

"1. Поперечная разметка, состоящая из сплошной линии, проведенной через всю ширину одной или нескольких полос движения, обозначает...".

Пункт 3

Изменить первое предложение следующим образом:

"3. Поперечная разметка, состоящая из прерывистой линии, нанесенная по всей ширине одной или нескольких полос движения, обозначает...".

СТАТЬЯ 28

Пункт 3

Изменить следующим образом:

"3. Зигзагообразная линия у края проезжей части дороги означает запрещение стоянки с указанной стороны проезжей части по всей длине этой линии. Для обозначения автобусной или троллейбусной остановки такая линия может использоваться, при необходимости, со словом "BUS" или буквой "A".

СТАТЬЯ 30

Изменить следующим образом:

"Приложение 2 к настоящей Конвенции представляет собой совокупность рекомендаций, касающихся схем или рисунков разметки дорог".

СТАТЬЯ 35

Пункт 2

Изменить следующим образом:

"2. У каждого железнодорожного переезда без шлагбаумов и полушлагбаумов должен быть установлен в непосредственной близости от железнодорожного пути сигнальный знак А, 28, описанный в разделе А приложения 1. При наличии светофора, предупреждающего о приближении поездов, или знака В, 2 "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" сигнальный знак А, 28 помещается на опоре знака В, 2 или на колонке светофора. Установка сигнального знака А, 28 необязательна: ..." (далее по тексту без изменений).

Пункт 3

Исключить данный пункт

СТАТЬЯ 36

Пункт 1

Изменить подпункт а) следующим образом:

"а) перед каждым железнодорожным переездом был установлен один из предупреждающих знаков с одним из обозначений А, 25; А, 26 или А, 27; однако можно не устанавливать никакого знака ..." (далее по тексту без изменений).

Поправки к приложениям к Конвенции

Существующие тексты приложений 1-7 заменить следующим текстом:

"Приложение 1

## ДОРОЖНЫЕ ЗНАКИ

Раздел А

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

## I. Образцы

1. Образцами предупреждающих знаков являются образцы  $A^a$  или  $A^b$ , описанные здесь и воспроизведенные в приложении 3, за исключением знаков А, 28 и А, 29, описание которых содержится соответственно в пунктах 28 и 29 ниже. Образец  $A^a$  представляет собой равносторонний треугольник, одна сторона которого расположена горизонтально, а противоположная ей вершина обращена вверх; фон должен быть белого или желтого цвета, кайма - красного цвета. Образец  $A^b$  представляет собой квадрат, одна из диагоналей которого проходит вертикально; фон должен быть желтого цвета, кайма, представляющая собой узкую полосу, - черного цвета. Обозначения, имеющиеся на этих знаках, должны быть - при отсутствии иных указаний, содержащихся в их описании, - черного или темно-синего цвета.

2. Для знаков А нормального размера длина стороны составляет примерно 0,90 м; для знаков  $A^a$  малого размера - не менее 0,60 метра. Для знаков  $A^b$  нормального размера длина стороны составляет примерно 0,60 м; для знаков  $A^b$  малого размера - не менее 0,40 метра.

3. В отношении выбора между образцами  $A^a$  и  $A^b$  см. пункт 2 статьи 5 и пункт 1 статьи 9 настоящей Конвенции.

## II. Обозначения и предписания относительно использования знаков

## 1. Опасный поворот или опасные повороты

Для предупреждения о приближении к опасному повороту или к следующим один за другим опасным поворотам используется в зависимости от обстоятельств один из следующих знаков:

- a) А, 1<sup>a</sup>: поворот налево
- b) А, 1<sup>b</sup>: поворот направо
- c) А, 1<sup>c</sup>: двойной поворот или более двух поворотов, следующих один за другим, с первым поворотом налево
- d) А, 1<sup>d</sup>: двойной поворот или более двух поворотов, следующих один за другим, с первым поворотом направо

## 2. Крутой спуск

- а) Для предупреждения о приближении к спуску с большим уклоном используется обозначение А, 2<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 2<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.
- б) Левая сторона обозначения А, 2<sup>а</sup> занимает левый угол щитка сигнального знака, а его основание - всю ширину этого щитка. На обозначениях А, 2<sup>а</sup> и А, 2<sup>б</sup> цифра указывает уклон в процентах; это указание может заменяться отношением (1:10). Однако Договаривающиеся стороны могут вместо обозначения А, 2<sup>а</sup> и А, 2<sup>б</sup>, но учитывая по мере возможности положения подпункта в пункта 2 статьи 5 Конвенции, выбрать обозначение А, 2<sup>с</sup>, если они приняли образец знака А<sup>а</sup>, и обозначение А, 2<sup>д</sup>, если они приняли образец знака А<sup>б</sup>.

## 3. Крутой подъем

- а) Для предупреждения о приближении к крутому подъему используется обозначение А, 3<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 3<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.
- б) Правая сторона обозначения А, 3<sup>а</sup> занимает правый угол щитка сигнального знака, а его основание - всю ширину этого щитка. На обозначениях А, 3<sup>а</sup> и А, 3<sup>б</sup> цифра указывает подъем в процентах; это указание может заменяться отношением (1:10). Однако Договаривающиеся стороны, которые выберут для крутого спуска обозначение А, 2<sup>с</sup>, могут вместо обозначения А, 3<sup>а</sup> выбрать обозначение А, 3<sup>с</sup>, а Договаривающиеся стороны, которые выберут обозначение А, 2<sup>д</sup>, могут вместо обозначения А, 3<sup>б</sup> выбрать обозначение А, 3<sup>д</sup>.

## 4. Сужение дороги

Для предупреждения о приближении к сужению дороги используется обозначение А, 4<sup>а</sup> или обозначение, указывающее более ясно конфигурацию данного места, например А, 4b.

## 5. Разводной мост

- а) Для предупреждения о приближении к разводному мосту используется обозначение А, 5.
- б) Под предупреждающим знаком с обозначением А, 5 может помещаться прямоугольная табличка образца А, 29<sup>а</sup>, описанного в пункте 29 ниже, но в этом случае приблизительно на одной трети и двух третях расстояния между знаком с обозначением А, 5 и разводным мостом помещаются таблички образцов А, 29<sup>б</sup> и А, 29<sup>с</sup>, описанных в указанном пункте.

## 6. Выезд на набережную или на берег

Для предупреждения о том, что дорога выходит на набережную или на берег, используется обозначение А, 6.

## 7. Неровная дорога

- а) Для предупреждения о приближении к выбоинам, горбатым мостам или буграм или местам, где проезжая часть дороги находится в плохом состоянии, используется обозначение А, 7<sup>а</sup>.

b) Для обозначения горбатов мостов или бугров обозначение А, 7<sup>а</sup> может быть заменено обозначением А, 7<sup>б</sup>.

с) Для обозначения выбоин обозначение А, 7<sup>а</sup> может быть заменено обозначением А, 7<sup>с</sup>.

#### 8. Опасные обочины

a) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором обочины представляют особую опасность, следует использовать обозначение А, 8.

b) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### 9. Скользящая дорога

Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором скользкость может быть особенно высокой, используется обозначение А, 9.

#### 10. Выброс гравия

Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором может произойти выброс гравия, используется обозначение А, 10<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 10<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.

#### 11. Падение камней

a) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором существует опасность падения камней и вызванная этим опасность наличия камней на дороге, используется обозначение А, 11<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 11<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.

b) В обоих случаях правая сторона обозначения занимает правый угол щитка сигнального знака.

с) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### 12. Пешеходный переход

a) Для предупреждения о приближении к пешеходному переходу, обозначенному дорожной разметкой или знаком Е, 12, используется обозначение А, 12, имеющее два образца: А, 12<sup>а</sup> и А, 12<sup>б</sup>.

b) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### 13. Дети

a) Для предупреждения о приближении к участку дороги, часто пересекаемому детьми, как, например выход из школы или с площадки для игр, используется обозначение А, 13.

b) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### 14. Выезд велосипедистов

- a) Для предупреждения о приближении к месту, в котором велосипедисты часто выезжают на дорогу или ее пересекают, используется обозначение А, 14.
- b) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### 15. Место прогона скота и появления других животных

- a) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором существует опасность пересечения дороги животными, используется обозначение, состоящее из силуэта домашнего или дикого животного чаще всего встречающегося вида, например для домашнего животного - обозначение А, 15<sup>а</sup>, для дикого животного - А, 15<sup>б</sup>.
- b) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

#### 16. Ремонтные работы

Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором производятся дорожные работы, используется обозначение А, 16.

#### 17. Световая сигнализация

- a) Если считается необходимым предупредить о приближении к месту, на котором движение регулируется трехцветными огнями, в тех случаях, когда пользователи дороги не могут предвидеть, что они приближаются к такому месту, используется обозначение А, 17. Имеется три образца обозначения А, 17: А, 17<sup>а</sup>; А, 17<sup>б</sup> и А, 17<sup>с</sup>, которые соответствуют расположению огней в трехцветной системе, описанной в пунктах 4-6 статьи 23 настоящей Конвенции.
- b) Это обозначение включает три цвета огней, а именно цвета огней, о приближении к которым оно предупреждает.

#### 18. Перекресток, преимущественное право проезда по которому определяется общепринятым правилом преимущественного проезда

- a) Для предупреждения о приближении к перекрестку преимущественное право проезда по которому определяется действующим в государстве общепринятым правилом преимущественного проезда, используется обозначение А, 18<sup>а</sup> с образцом знака А<sup>а</sup> и обозначение А, 18<sup>б</sup> с образцом знака А<sup>б</sup>.
- b) Обозначения А, 18<sup>а</sup> и А, 18<sup>б</sup> могут быть заменены обозначениями, указывающими более ясно характер перекрестка, например, А, 18<sup>с</sup>; А, 18<sup>д</sup> А, 18<sup>е</sup>; А, 18<sup>ф</sup> и А, 18<sup>г</sup>.

#### 19. Пересечение с дорогой, пользователи которой должны уступать дорогу

- a) Для предупреждения о приближении к пересечению с дорогой, пользователи которой должны уступать дорогу, используется обозначение А, 19<sup>а</sup>.
- b) Обозначение А, 19<sup>а</sup> может быть заменено обозначениями, указывающими более ясно характер перекрестка, например, А, 19<sup>б</sup> и А, 19<sup>с</sup>.

с) Эти обозначения могут применяться на дороге лишь в том случае, если на дороге или на дорогах, с которыми она образует обозначенный перекресток, установлен знак В, 1 или знак В, 2 или если характер этих дорог таков (например, проселочные или грунтовые дороги), что в силу национального законодательства едущие по ним водители должны даже при отсутствии этих знаков уступать дорогу на перекрестке. Использование этих обозначений на дорогах, на которых установлен знак В, 3, будет ограничиваться некоторыми исключительными случаями.

#### 20. Пересечение с дорогой, пользователям которой следует уступать дорогу

а) Если на перекрестке установлен знак "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ" В, 1, то вблизи от перекрестка применяется обозначение А, 20.

б) Если на перекрестке установлен знак "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" В, 2, то вблизи от перекрестка применяется то из обозначений А, 21<sup>а</sup> и А, 21<sup>б</sup>, которое соответствует образцу знака В, 2.

с) Однако вместо сигнального знака А<sup>а</sup> с его обозначениями могут применяться знаки В, 1 или В, 2 в соответствии с пунктом 6 статьи 10 настоящей Конвенции.

#### 21. Перекресток с круговым движением

Для предупреждения о приближении к перекрестку с круговым движением используется обозначение А, 22.

#### 22. Перекресток, на котором движение регулируется световыми сигналами

В тех случаях, когда движение на перекрестке регулируется световыми сигналами, в дополнение к знакам, описанным в пунктах 18-21 выше, или вместо этих знаков может помещаться знак А<sup>а</sup> или А<sup>б</sup> с обозначением А, 17, описанным в пункте 17 выше.

#### 23. Двустороннее движение

а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором производится временно или постоянно двустороннее движение на одной проезжей части, в то время как на предыдущем участке оно производилось по дороге с односторонним движением или по дороге с несколькими проезжими частями, предназначенными для движения в одном направлении, используется обозначение А, 23.

б) Знак с этим обозначением должен повторяться при въезде на данный участок и, кроме того, на данном участке так часто, как это представляется необходимым.

#### 24. Затормозившее дорожное движение

а) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором образовался затор дорожного движения, используется обозначение А, 24.

б) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.



## 25. Железнодорожные переезды с шлагбаумами

Для обозначения железнодорожных переездов с шлагбаумами или полушлагбаумами, расположенными в шахматном порядке с каждой стороны железнодорожного пути, используется обозначение А, 25.

## 26. Другие железнодорожные переезды

Для обозначения других железнодорожных переездов используются обозначения А, 26<sup>а</sup> или А, 26<sup>б</sup>, или обозначение А, 27 в зависимости от обстоятельств.

## 27. Пересечение с трамвайной линией

Для предупреждения о приближении к пересечению с трамвайной линией и при условии, что это пересечение не является железнодорожным переездом согласно определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции, может использоваться обозначение А, 27.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если считается необходимым предупредить о приближении к пересечению автомобильной дороги железнодорожными путями, на которых железнодорожное движение осуществляется на очень небольшой скорости, а дорожное движение регулируется сопровождающим лицом железнодорожных транспортных средств, подающим необходимые сигналы рукой, используется знак А, 32, описанный в пункте 32 ниже.

## 28. Знаки, устанавливаемые в непосредственной близости от железнодорожных переездов

а) Знак А, 28, о котором говорится в пункте 2 статьи 35 настоящей Конвенции, имеет три образца: А, 28<sup>а</sup>; А, 28<sup>б</sup> и А, 28<sup>с</sup>.

б) Образцы А, 28<sup>а</sup> и А, 28<sup>б</sup> имеют белый или желтый фон с красной или черной каймой; образец А, 28<sup>с</sup> имеет белый или желтый фон с черной каймой; надписи на образце А, 28<sup>с</sup> выполняются черными буквами. Образец А, 28<sup>б</sup> используется, если путь имеет не менее чем две колеи; при использовании образца А, 28<sup>с</sup> дополнительная табличка применяется лишь тогда, когда путь имеет не менее чем две колеи, и в этом случае на ней указывается их количество.

с) Обычная длина креста должна быть не менее 1,20 м. При отсутствии достаточного пространства знак может изображаться таким образом, чтобы его концы были направлены вверх и вниз.

## 29. Дополнительные знаки, устанавливаемые вблизи от железнодорожных переездов и разводных мостов

а) Щитками, упомянутыми в пункте 5 статьи 9, являются знаки А, 29<sup>а</sup>; А, 29<sup>б</sup> и А, 29<sup>с</sup>. Наклон полос обращен к проезжей части.

б) Над знаками А, 29<sup>б</sup> и А, 29<sup>с</sup> может помещаться, так же как он должен помещаться над знаком А, 29<sup>а</sup>, знак, предупреждающий о приближении к железнодорожному переезду или разводному мосту.

### 30. Взлетно-посадочная полоса

- a) Для предупреждения о приближении к участку дороги, над которым могут пролетать на небольшой высоте летательные аппараты, совершающие взлет или посадку на взлетно-посадочную полосу, используется обозначение А, 30.
- b) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

### 31. Боковой ветер

- a) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором часто дует сильный боковой ветер, используется обозначение А, 31.
- b) Обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

### 32. Прочие опасности

- a) Для предупреждения о приближении к участку дороги, на котором имеется опасность, не предусмотренная обозначениями, указанными в пунктах 1-31 выше или в разделе В данного приложения, может использоваться обозначение А, 32.
- b) Однако Договаривающиеся стороны могут принять графические обозначения в соответствии с положениями подпункта а) ii) пункта 1 статьи 3 настоящей Конвенции.
- c) Знак А, 32 может применяться, в частности, для предупреждения о пересечении железнодорожного пути, на котором железнодорожное движение осуществляется на очень небольшой скорости, а дорожное движение регулируется сопровождающим лицом железнодорожных транспортных средств, подающим рукой необходимые сигналы.

## Раздел В

### ЗНАКИ ПРЕИМУЩЕСТВЕННОГО ПРАВА ПРОЕЗДА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если на перекрестке, включающем главную дорогу, направление этой последней изменяется, под знаками, предупреждающими о приближении к перекрестку, или под знаками, регулирующими преимущественное право проезда, установленными на перекрестке или перед ним, может помещаться дополнительная табличка Н, 8, показывающая на схеме перекрестка направление главной дороги.

#### 1. Знак "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ"

- a) Знаком "ПЕРЕСЕЧЕНИЕ С ГЛАВНОЙ ДОРОГОЙ" является знак В, 1. Он имеет форму равностороннего треугольника, одна сторона которого расположена горизонтально, а противоположная ей вершина обращена вниз; фон должен быть белого или желтого цвета, а кайма - красного цвета, обозначений на знаке не имеется.
- b) Для знаков нормального размера длина стороны треугольника составляет примерно 0,90 м; для знаков малого размера - не менее 0,60 м.

#### 2. Знак "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН"

- a) Знаком "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН" является знак В, 2, включающий два образца:

i) образец В, 2<sup>а</sup> должен быть восьмиугольным с красным фоном, на котором белыми буквами на английском языке или на языке соответствующего государства написано слово "СТОП"; высота букв слова должна быть равна по крайней мере трети высоты таблички;

ii) образец В, 2<sup>б</sup> должен быть круглым с белым или желтым фоном и красной каймой; на нем помещен внутри знак В, 1 без надписи и, кроме того, в верхней части большими черными или синими буквами на английском языке или на языке соответствующего государства написано слово "СТОП".

b) Высота знака В, 2<sup>а</sup> нормальных размеров и диаметр знака В, 2<sup>б</sup> нормальных размеров должны составлять примерно 0,90 м; соответственно высота и диаметр знаков малых размеров должны быть не менее 0,60 м.

c) В отношении выбора между образцами В, 2<sup>а</sup> и В, 2<sup>б</sup> см. пункт 2 статьи 5 и пункт 3 статьи 10 настоящей Конвенции.

### 3. Знак "ГЛАВНАЯ ДОРОГА"

a) Знаком "ГЛАВНАЯ ДОРОГА" является знак В, 3. Он имеет форму квадрата, одна из диагоналей которого расположена вертикально; квадрат окружен черным ободком; посередине помещен желтый или оранжевый квадрат с черным ободком; пространство между обоими квадратами должно быть белого цвета.

b) Для знаков нормального размера длина стороны квадрата составляет примерно 0,50 м; для знаков малого размера - не менее 0,35 м.

### 4. Знак "КОНЕЦ ГЛАВНОЙ ДОРОГИ"

Знаком "КОНЕЦ ГЛАВНОЙ ДОРОГИ" является знак В, 4. Этот знак состоит из изображенного выше знака В, 3, к которому добавлена черная или серая центральная полоса, перпендикулярная нижней левой стороне и верхней правой стороне квадрата, или ряд черных или серых параллельных штрихов, образующих вышеуказанную полосу.

### 5. Знак, предоставляющий приоритет встречному транспорту

a) Если на узком участке дороги, где встречный разъезд затруднителен или невозможен, движение регламентируется, и, если эта регламентация состоит в предоставлении приоритета движению в одном направлении, а не в установке световых дорожных сигналов, поскольку водители могут ясно видеть проезд на всем его протяжении как днем, так и ночью, знак В, 5 "ПРИОРИТЕТ ВСТРЕЧНОМУ ТРАНСПОРТУ" устанавливается лицом к движению с той стороны проезда, где не имеется приоритета. Этот знак указывает запрещение въезда на узкий участок дороги до тех пор, пока нельзя проехать по этому участку, не вынуждая остановиться водителей встречных транспортных средств.

b) Этот знак должен быть круглым с белым или желтым фоном и красной каймой; стрелка, обозначающая направление, в котором предоставляется приоритет, должна быть черного цвета, а стрелка, обозначающая другое направление, - красного цвета.

6. Знак, предоставляющий приоритет по отношению к встречному транспорту

- а) Для того чтобы предупредить водителей о том, что на узком участке дороги они пользуются приоритетом по отношению к встречному транспорту, используется знак В, 6.
- б) Этот знак имеет прямоугольную форму с голубым фоном; стрелка, направленная вверх, должна быть белого цвета; а другая - красного цвета.
- с) Когда на дороге используется знак В, 6, с другой стороны узкого участка дороги в обязательном порядке устанавливается знак В, 5, предназначенный для транспортных средств, движущихся в обратном направлении.

Раздел С

ЗАПРЕЩАЮЩИЕ ИЛИ ОГРАНИЧИВАЮЩИЕ ЗНАКИ

I. Общие характеристики и обозначения

1. Запрещающие и ограничивающие знаки должны быть круглыми; их диаметр должен быть не менее 0,60 м вне населенных пунктов и не менее 0,40 м или 0,20 м для знаков, запрещающих или ограничивающих остановку и стоянку в населенных пунктах.
2. Исключая отступления, указанные ниже в связи с описанием данного знака, запрещающие или ограничивающие знаки должны иметь белый или желтый фон и широкую красную кайму, а обозначения, равно как и надписи, если таковые имеются, должны быть черного или синего цвета; наклонные полосы, если они имеются, должны быть красного цвета и пересекать знаки слева вниз направо.

II. Описание

1. Запрещение и ограничение движения

- а) Для указания запрещения въезда любых транспортных средств используется знак С, 1 "ВЪЕЗД ЗАПРЕЩЕН". Имеются два образца этого знака: С, 1<sup>а</sup> и С, 1<sup>б</sup>.
- б) Для указания запрещения всякого движения транспортных средств в обоих направлениях используется знак С, 2 "ДВИЖЕНИЕ В ОБОИХ НАПРАВЛЕНИЯХ ЗАПРЕЩЕНО".
- с) Для указания запрещения движения только некоторых категорий транспортных средств или пользователей дороги используется знак, обозначение которого состоит из силуэта транспортных средств или пользователей дороги, для которых движение запрещено. Указанные знаки С, 3<sup>а</sup>, С, 3<sup>б</sup>, С, 3<sup>с</sup>, С, 3<sup>д</sup>, С, 3<sup>е</sup>, С, 3<sup>ф</sup>, С, 3<sup>г</sup>, С, 3<sup>h</sup>, С, 3<sup>и</sup>, С, 3<sup>j</sup>, С, 3<sup>к</sup>, и С, 3<sup>l</sup> имеют следующие значения:
- С, 3<sup>а</sup> "ДВИЖЕНИЕ ВСЕХ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ДВУХКОЛЕСНЫХ МОТОЦИКЛОВ БЕЗ КОЛЯСКИ, ЗАПРЕЩЕНО"
- С, 3<sup>б</sup> "МОТОЦИКЛЕТНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"
- С, 3<sup>с</sup> "ВЕЛОСИПЕДНОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"
- С, 3<sup>д</sup> "ДВИЖЕНИЕ ВЕЛОСИПЕДОВ С ПОДВЕСНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>e</sup> "ГРУЗОВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"

Указание цифры тоннажа либо светлым цветом на силуэте транспортного средства, либо в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции на дополнительной табличке, помещенной под знаком С, 3<sup>e</sup>, означает, что запрещение применяется лишь в том случае, когда разрешенная максимальная масса транспортного средства или состава транспортных средств превышает указанную цифру.

С, 3<sup>f</sup> "ДВИЖЕНИЕ ЛЮБОГО МЕХАНИЧЕСКОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА, БУКСИРУЮЩЕГО ПРИЦЕП, КРОМЕ ПОЛУПРИЦЕПА ИЛИ ОДНООСНОГО ПРИЦЕПА, ЗАПРЕЩЕНО"

Указание цифры тоннажа либо светлым цветом на силуэте прицепа, либо в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции на дополнительной табличке, помещенной под знаком С, 3<sup>f</sup>, означает, что запрещение применяется лишь в том случае, когда разрешенная максимальная масса прицепа превышает указанную цифру.

Договаривающиеся стороны могут в тех случаях, когда они сочтут это целесообразным, заменить силуэт задней части грузового автомобиля силуэтом задней части легкового автомобиля, а силуэт прицепа - силуэтом прицепа, который может быть сцеплен с таким автомобилем.

С, 3<sup>g</sup> "ПРОЕЗД ЗАПРЕЩЕН МЕХАНИЧЕСКИМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ С ПРИЦЕПОМ"

Указание цифры тоннажа либо светлым цветом на силуэте прицепа, либо в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции на дополнительной табличке, помещенной под знаком С, 3<sup>g</sup>, означает, что запрещение применяется лишь в том случае, когда разрешенная максимальная масса прицепа превышает указанную цифру.

С, 3<sup>h</sup> "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, ДЛЯ КОТОРЫХ ПРЕДПИСАНЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ, ЗАПРЕЩЕНО"

Для обозначения запрета на движение транспортных средств, перевозящих определенные виды опасных грузов, рекомендуется использовать знак С, 3<sup>h</sup> в сочетании, при необходимости, с дополнительной табличкой. В информации, помещенной на этой дополнительной табличке, указывается, что данное запрещение применяется только к перевозке опасных грузов в соответствии с определением национального законодательства.

С, 3<sup>i</sup> "ДВИЖЕНИЕ ПЕШЕХОДОВ ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>j</sup> "ГУЗЕВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>k</sup> "ДВИЖЕНИЕ РУЧНЫХ ТЕЛЕЖЕК ЗАПРЕЩЕНО"

С, 3<sup>l</sup> "ДВИЖЕНИЕ САМОХОДНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНО"

ПРИМЕЧАНИЕ: Договаривающиеся стороны могут решить не проводить на знаках С, 3<sup>a</sup>-С, 3<sup>l</sup> наклонную красную полосу, соединяющую левый верхний квадрант с правым нижним квадрантом, или, если это не ухудшает видимость или понимание обозначения, не прерывать полосу на уровне этого обозначения.

d) Для указания запрещения движения нескольких категорий транспортных средств или пользователей дороги можно использовать либо столько же запрещающих знаков, сколько имеется запрещенных категорий, либо запрещающий знак, на котором изображены силуэты различных транспортных средств или пользователей дороги, движение которых запрещено. Указанные ниже знаки С, 4<sup>a</sup> "ДВИЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ЗАПРЕЩЕНО" и С, 4<sup>b</sup> "ДВИЖЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ГУЗЕВОЕ ДВИЖЕНИЕ ЗАПРЕЩЕНО" являются примерами такого знака.

Вне населенных пунктов нельзя устанавливать знаки, на которых имеется больше двух силуэтов, а в населенных пунктах нельзя устанавливать знаки, на которых имеется больше трех силуэтов.

e) Для указания запрещения движения транспортных средств, вес или габариты которых превышают определенные пределы, используются следующие знаки:

- С, 5 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ГАБАРИТНАЯ ШИРИНА КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО"
- С, 6 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ГАБАРИТНАЯ ВЫСОТА КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ ... МЕТРОВ, ЗАПРЕЩЕНО"
- С, 7 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, МАССА КОТОРЫХ С НАГРУЗКОЙ ПРЕВЫШАЕТ ... ТОНН, ЗАПРЕЩЕНО"
- С, 8 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С НАГРУЗКОЙ НА ОСЬ, ПРЕВЫШАЮЩЕЙ ... ТОНН, ЗАПРЕЩЕНО"
- С, 9 "ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ИЛИ СОСТАВ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ДЛИНОЙ БОЛЕЕ ... МЕТРОВ ЗАПРЕЩЕНО"

f) Для указания запрещения движения транспортных средств без сохранения между ними дистанции, указанной на знаке, используется знак С, 10 "ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДВИЖЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ БЕЗ СОХРАНЕНИЯ МЕЖДУ НИМИ ДИСТАНЦИИ, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, В ... МЕТРОВ"

## 2. Запрещение поворота

Для указания запрещения поворота (направо или налево, в зависимости от направления стрелки) используется знак С, 11<sup>a</sup> "ПОВОРОТ НАЛЕВО ЗАПРЕЩЕН" или знак С, 11<sup>b</sup> "ПОВОРОТ НАПРАВО ЗАПРЕЩЕН"

## 3. Запрещение разворота

a) Для указания запрещения разворота используется знак С, 12 "РАЗВОРОТ ЗАПРЕЩЕН"

b) В соответствующих случаях обозначение может быть обращено в противоположную сторону.

## 4. Запрещение обгона

a) Для указания того, что, помимо относящихся к обгону общих предписаний, предусмотренных действующими правилами, запрещается обгон всех движущихся по дорогам механических транспортных средств, за исключением двухколесных велосипедов с подвесным двигателем и двухколесных мотоциклов без коляски, используется знак С, 13<sup>a</sup> "ОБГОН ЗАПРЕЩЕН"

Имеется два образца этого знака: С, 13<sup>aa</sup> и С, 13<sup>ab</sup>.

b) Для указания того, что обгон запрещен лишь грузовым транспортным средствам, разрешенная максимальная масса которых превышает 3,5 т, используется знак С, 13<sup>b</sup> "ГРУЗОВЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ ОБГОН ЗАПРЕЩЕН".

Имеется два образца этого знака: С, 13<sup>ba</sup> и С, 13<sup>bb</sup>.

На дополнительной табличке, помещенной под знаком в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции, может быть помещено указание об изменении разрешенной максимальной массы транспортных средств, при превышении которой применяется запрещение.

#### 5. Ограничение скорости

a) Для указания ограничения скорости используется знак С, 14 "МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ, ОГРАНИЧИВАЕМАЯ УКАЗАННОЙ ЦИФРОЙ". Обозначенная на знаке цифра указывает максимальную скорость в единице измерения, чаще всего используемой в данном государстве для указания скорости транспортных средств. После или ниже цифры, обозначающей скорость, могут быть, например, добавлены обозначения "км" (километры) или "миль".

b) Для указания ограничения скорости, применяемого только к транспортным средствам, разрешенный максимальный вес которых превышает определенную цифру, надпись с указанием этой цифры помещается на дополнительной табличке под знаком в соответствии с пунктом 4 статьи 8 настоящей Конвенции.

#### 6. Запрещение подачи звукового сигнала

Для указания запрещения подачи звуковых сигналов, за исключением случаев, когда это необходимо, во избежание дорожно-транспортных происшествий, используется знак С, 15 "ПОДАЧА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА ЗАПРЕЩЕНА". Если этот знак не установлен у въезда в населенный пункт рядом с указателем наименования населенного пункта или непосредственно после этого знака, он должен быть дополнен табличкой образца Н, 2, описанной в разделе Н данного приложения, на которой указывается расстояние, на котором действует запрещение. Рекомендуется не устанавливать этот знак у въезда в населенные пункты, если запрещение распространяется на все населенные пункты, и предусмотреть, чтобы при въезде в населенный пункт указатель наименования населенного пункта указывал пользователям дороги, что, начиная с этого места, применяются правила движения, действующие на данной территории в населенных пунктах.

#### 7. Проезд без остановки запрещен

a) Для указания близости таможни, где остановка обязательна, используется знак С, 16 "ПРОЕЗД БЕЗ ОСТАНОВКИ ЗАПРЕЩЕН". В отступление от положений статьи 8 Конвенции на этом знаке обозначено слово "таможня", причем предпочтительно его указывать на двух языках; Договаривающиеся стороны, которые будут пользоваться знаками С, 16, должны попытаться достигнуть на региональном уровне договоренности о том, чтобы это слово было обозначено на одном и том же языке на всех, устанавливаемых ими знаках.

b) Этот знак может использоваться также для указания других случаев запрещения проезда без остановки; при этом слово "таможня" заменяется другой очень краткой надписью, указывающей причину остановки.

## 8. Знаки, указывающие конец запрещений или ограничений

- а) Для указания места, где прекращается действие всех запрещений, доводимых до сведения водителей движущихся транспортных средств, запрещающими знаками, используется знак С, 17<sup>а</sup> "КОНЕЦ ВСЕХ ЗАПРЕЩЕНИЙ МЕСТНОГО ХАРАКТЕРА, ОТНОСЯЩИХСЯ К ДВИЖУЩИМСЯ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ". Этот знак должен быть круглым с белым или желтым фоном без бордюра или с узкой черной каймой и с диагональной полосой, имеющей наклон справа сверху вниз налево, которая может быть черного или темно-серого цвета или состоять из черных или серых параллельных линий.
- б) Для указания места, где прекращается действие запрещения или ограничения, доведенного до сведения водителей движущихся транспортных средств запрещающим или ограничивающим знаком, используется знак С, 17<sup>б</sup> "КОНЕЦ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ" или знак С, 17<sup>с</sup> "КОНЕЦ ЗАПРЕЩЕНИЯ ОБГОНА", или знак С, 17<sup>д</sup> "КОНЕЦ ЗАПРЕЩЕНИЯ ОБГОНА ГРУЗОВЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВАМ". Эти знаки аналогичны знаку С, 17<sup>а</sup>, но на них, кроме того, нанесено светло-серое обозначение запрещения или ограничения, действие которого прекращается.
- с) Вотступление от положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции указанные в настоящем пункте 8 знаки могут устанавливаться на обратной стороне запрещающего или ограничивающего знака, предназначенного для транспорта, идущего во встречном направлении.

## 9. Запрещение или ограничение остановки или стоянки

- а) i) Для указания мест, где стоянка запрещена, используется знак С, 18 "СТОЯНКА ЗАПРЕЩЕНА"; для указания мест, где остановка и стоянка запрещены, используется знак С, 19 "ОСТАНОВКА И СТОЯНКА ЗАПРЕЩЕНЫ".
- ii) Знак С, 18 может быть заменен круглым знаком с красной каймой и красной поперечной полосой, на котором изображена черной краской на белом или желтом фоне буква или идеограмма, применяемая в данном государстве для обозначения "стоянки".
- iii) Надписи на дополнительной табличке, помещаемой под знаком, могут ограничивать запрещение или указывать, в зависимости от случая,
- дни недели или месяца или время дня, когда действует запрещение;
- время, после которого знак С, 18 запрещает стоянку, или время, после которого знак С, 19 запрещает остановку или стоянку;
- исключения, касающиеся некоторых категорий пользователей дороги.
- iv) Надписи относительно продолжительности стоянки или остановки, превышение которой запрещается, могут помещаться не на дополнительной табличке, а в нижней части красного круга знака.
- б) i) Когда стоянка разрешена, то на одной, то на другой стороне дороги вместо знака С, 18 используются знаки С, 20<sup>а</sup> или С, 20<sup>б</sup> "ПОПЕРЕМЕННАЯ СТОЯНКА".
- ii) Запрещение стоянки применяется со стороны знака С, 20<sup>а</sup> по нечетным дням и со стороны знака С, 20<sup>б</sup> по четным дням, причем час замены стороны определяется национальным законодательством и им не обязательно должна быть



полночь. Национальное законодательство может также определять периодичность чередования стоянки, иную, чем ежедневная; в этом случае цифры I и II на знаке заменяются датами, указывающими периоды чередования, например 1-15 и 16-31 для чередования с 1 и с 16 числа каждого месяца.

iii) Знак С, 18 с дополнительными надписями в соответствии с положениями пункта 4 статьи 8 настоящей Конвенции может использоваться государствами, которые не применяют знаки С, 19, С, 20<sup>a</sup> и С, 20<sup>b</sup>.

с) i) За исключением особых случаев, знаки устанавливаются таким образом, чтобы их диск был перпендикулярен оси дороги или слегка наклонен по отношению к плоскости, перпендикулярной этой оси.

ii) Все запрещения и ограничения стоянки применяются только на стороне дороги, на которой установлены знаки.

iii) При отсутствии иных указаний, которые могут даваться:

на дополнительной табличке Н, 2 раздела Н настоящего приложения, на которой указывается расстояние, в пределах которого применяется запрещение,

либо в соответствии с предписаниями, содержащимися в подпункте с) v) настоящего пункта, запрещения применяются, начиная от знака и до ближайшего выхода дороги.

iv) Под знаком, устанавливаемым в месте, от которого начинает применяться запрещение, может помещаться дополнительная табличка Н, 3<sup>a</sup> или Н, 4<sup>a</sup>, описанная в разделе Н настоящего приложения. Под знаками, повторяющими запрещение, может помещаться дополнительная табличка Н, 3<sup>b</sup> или Н, 4<sup>b</sup>, описанная в разделе Н настоящего приложения. В месте, где прекращается запрещение, может помещаться еще один запрещающий знак с дополнительной табличкой Н, 3<sup>c</sup> или Н, 4<sup>c</sup>, описанной в разделе Н настоящего приложения. Таблички Н, 3 помещаются параллельно оси дороги, а таблички Н, 4 - перпендикулярно этой оси. Если на табличках Н, 3 указаны расстояния, они указывают расстояния, на которых применяется запрещение в направлении, указанном стрелкой.

v) Если действие запрещения прекращается до ближайшего выхода дороги, устанавливается знак с описанной в подпункте с) iv) выше дополнительной табличкой, на которой указывается конец запрещения. Однако когда запрещение применяется лишь на коротком расстоянии, может устанавливаться лишь один знак, состоящий:

либо из круга красного цвета с указанием расстояния, в пределах которого данное запрещение применяется,

либо из дополнительной таблички Н, 3.

vi) В местах, оборудованных паркометрами, наличие этих паркометров означает, что стоянка является платной и что ее продолжительность ограничивается временем работы минутного механизма.

vii) В зонах с ограниченной, но не платной стоянкой это ограничение стоянки может обозначаться не знаками С, 18 с дополнительной табличкой, а синей полосой, наносимой примерно на высоте 2 м на расположенных вдоль дороги столбах освещения, деревьях и т.д., или полосами на бордюре проезжей части.

## Раздел D

### ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ ЗНАКИ

#### I. Общие характеристики и обозначения

1. Предписывающие знаки должны быть круглыми, за исключением знаков D, 10, описанных в пункте 10 подраздела II настоящего раздела, который должен быть прямоугольным; их диаметр должен быть не менее 0,60 м вне населенных пунктов и не менее 0,40 м в населенных пунктах. Однако знаки диаметром не менее 0,30 м могут использоваться в сочетании со световыми дорожными сигналами или устанавливаться на тумбах островков безопасности.

2. При отсутствии иных указаний эти знаки должны быть голубого цвета, а обозначения должны быть белого или светлого цвета, или, как возможный вариант, знаки должны быть белого цвета с красной каймой, а обозначения должны быть черного цвета.

#### II. Описание

##### 1. Обязательное направление

Для указания того, что транспортные средства должны следовать в данном направлении или только в определенных направлениях, используется образец D, 1<sup>a</sup> знака D, 1 "ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ", в котором стрелка или стрелки направлены в соответствующем направлении или соответствующих направлениях. Однако в отступление от положений подраздела I настоящего раздела вместо знака D, 1<sup>a</sup> может использоваться знак D, 1<sup>b</sup>. Знак D, 1<sup>b</sup> должен быть черного цвета с белой каймой и иметь обозначение белого цвета.

##### 2. Обязательный объезд препятствия

Знак D, 2 "ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ОБЪЕЗД ПРЕПЯТСТВИЯ", установленный, в отступление от положений пункта 1 статьи 6 Конвенции, на островке безопасности или перед каким-либо препятствием на дороге, указывает, что транспортные средства обязаны объезжать островок безопасности или препятствие со стороны, указанной стрелкой.

##### 3. Обязательное круговое движение

Знак D, 3 "ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ КРУГОВОЕ ДВИЖЕНИЕ" указывает водителям, что они должны соблюдать правила, касающиеся кругового движения.

##### 4. Обязательная велосипедная дорожка

Знак D, 4 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕЛОСИПЕДНАЯ ДОРОЖКА" указывает велосипедистам, что дорожка, в начале которой он установлен, предназначена для них, и указывает водителям других транспортных средств, что они не имеют права пользоваться этой дорожкой. Велосипедисты обязаны пользоваться этой дорожкой, если она проходит вдоль проезжей части дороги, пешеходной дорожки или дорожки для всадников и ведет в том же направлении. Однако водители велосипедов с подвесным двигателем также обязаны пользоваться этой дорожкой при тех же условиях, если это предусматривается национальным законодательством или предписывается дополнительной табличкой, содержащей надпись или обозначение знака C, 3<sup>d</sup>.

#### 5. Обязательная дорожка для пешеходов

Знак D, 5 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ДОРОЖКА ДЛЯ ПЕШЕХОДОВ" указывает пешеходам, что дорожка, в начале которой он установлен, предназначена для них, и указывает другим участникам дорожного движения, что они не имеют права пользоваться этой дорожкой. Пешеходы обязаны пользоваться этой дорожкой, если она проходит вдоль проезжей части дороги, велосипедной дорожки или дорожки для всадников и ведет в том же направлении.

#### 6. Обязательная дорожка для всадников

Знак D, 6 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ДОРОЖКА ДЛЯ ВСАДНИКОВ" указывает всадникам, что дорожка, в начале которой он установлен, предназначена для них, и указывает другим участникам дорожного движения, что они не имеют права пользоваться этой дорожкой. Всадники обязаны пользоваться этой дорожкой, если она проходит вдоль проезжей части дороги, велосипедной или пешеходной дорожки и ведет в том же направлении.

#### 7. Обязательная минимальная скорость

Знак D, 7 "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ" указывает, что транспортные средства, движущиеся по дороге, в начале которой он установлен, должны двигаться по крайней мере с указанной скоростью; обозначенная на знаке цифра указывает эту скорость в единице измерения, чаще всего используемой в государстве для указания скорости транспортных средств. После цифры, обозначающей скорость, могут быть добавлены, например, обозначения "км" (километров) или "миль".

#### 8. Конец обязательной минимальной скорости

Знак D, 8 "КОНЕЦ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ МИНИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ" указывает на прекращение действия обязательной минимальной скорости, предписанной знаком D, 7. Знак D, 8 идентичен знаку D, 7, но он перечеркивается наклонной красной полосой, проходящей справа сверху вниз налево.

#### 9. Цепи противоскольжения обязательны

Знак D, 9 "ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ" указывает, что транспортные средства, движущиеся по дороге, в начале которой он установлен, обязаны иметь не менее чем на двух ведущих колесах цепи противоскольжения.

#### 10. Обязательное направление движения транспортных средств, перевозящих опасные грузы

Знаки D, 10<sup>a</sup>; D, 10<sup>b</sup> и D, 10<sup>c</sup> указывают обязательное направление движения транспортных средств, перевозящих опасные грузы.

#### 11. Замечания относительно сочетания знаков D, 4, D, 5 и D, 6

а) Указание на то, что дорожка предназначена для двух категорий участников дорожного движения, и движение других участников движения запрещено, обозначается предписывающим знаком с обозначениями тех двух категорий пользователей, которым разрешено пользоваться дорожкой, в начале которой он установлен.

b) В том случае, если обозначения размещены на знаке рядом друг с другом и разделены вертикальной полосой, проходящей через центр знака, каждое обозначение означает, что соответствующая категория должна пользоваться стороной дорожки, предназначенной для этой категории, и указывает на то, что другие пользователи не имеют права пользоваться этой стороной. Обе стороны дорожки должны быть четко разграничены естественными средствами или дорожной разметкой.

c) В том случае, если обозначения расположены друг над другом, знак указывает на то, что соответствующие категории пользователей могут совместно пользоваться этой дорожкой. Порядок расположения обозначений произвольный. Меры предосторожности, которые надлежит принимать обеим категориям пользователей, устанавливаются конкретными положениями национального законодательства.

Знаки D, 11<sup>a</sup> и D, 11<sup>b</sup> являются примерами сочетания знаков D, 4 и D, 5.

## Раздел E

### ЗНАКИ ОСОБЫХ ПРЕДПИСАНИЙ

#### I. Общие характеристики и обозначения

Знаки особых предписаний должны быть квадратными или прямоугольными с обозначением или надписью светлого цвета на голубом фоне или с обозначением или надписью темного цвета на светлом фоне.

#### II. Описание

##### 1. Знаки, указывающие на предписания или предупреждение об опасности, относящиеся к одной или нескольким полосам движения

Знаки, подобные тем, которые приводятся ниже, означают, что предписания или предупреждение об опасности относятся только к одной или нескольким полосам движения, определенным продольной разметкой на проезжей части с несколькими полосами движения, предназначенными для движения в одном направлении. Эти знаки могут также указывать на полосы движения, отведенные для встречного транспорта. Знак, указывающий предписание или предупреждающий об опасности, наносится на каждой из соответствующих стрелок:

i) E, 1<sup>a</sup> "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ НА РАЗЛИЧНЫХ ПОЛОСАХ ДВИЖЕНИЯ".

ii) E, 1<sup>b</sup> "ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ МИНИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ НА ПОЛОСЕ". Этот знак может использоваться для выделения "полосы движения для тихоходных транспортных средств".

iii) E, 1<sup>c</sup> "ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ НА РАЗЛИЧНЫХ ПОЛОСАХ ДВИЖЕНИЯ". Кайма по краю круга должна быть красного цвета, обозначение - черного цвета.

##### 2. Знаки, указывающие полосы движения, выделенные для автобусов

Знаки, подобные знакам E, 2<sup>a</sup> и E, 2<sup>b</sup>, являются примерами знаков, указывающих полосу движения, выделенную для автобусов в соответствии с положениями пункта 2 статьи 26-бис.

### 3. Знак "ОДНОСТОРОННЕЕ ДВИЖЕНИЕ"

а) Когда необходимо указать дорогу или проезжую часть с односторонним движением, могут быть установлены два различных знака "ОДНОСТОРОННЕЕ ДВИЖЕНИЕ":

i) Знак E, 3<sup>a</sup>, установленный более или менее перпендикулярно оси проезжей части дороги; щиток знака должен быть квадратным.

ii) Знак E, 3<sup>b</sup>, установленный почти параллельно оси проезжей части дороги; щиток знака представляет собой удлиненный прямоугольник, длинная сторона которого расположена горизонтально. На стрелке знака E, 3<sup>b</sup> могут быть нанесены на национальном языке или на одном из национальных языков государства слова "Одностороннее движение".

б) Знаки E, 3<sup>a</sup> и E, 3<sup>b</sup> могут устанавливаться независимо от того, установлены ли до въезда на улицу запрещающие или предписывающие знаки.

### 4. Знаки предварительного перестроения в рядах

Пример знака предварительного перестроения в рядах на перекрестках дорог с несколькими полосами движения: E, 4.

### 5. Знаки, предупреждающие о въезде на автомагистраль или о выезде с автомагистрали

а) Знак E, 5<sup>a</sup> "АВТОМАГИСТРАЛЬ" должен устанавливаться в месте, начиная с которого применяются специальные правила движения по автомагистралям.

б) Знак E, 5<sup>b</sup> "КОНЕЦ АВТОМАГИСТРАЛИ" должен устанавливаться в месте, где перестают применяться указанные правила.

в) Знак E, 5<sup>b</sup> можно также использовать и повторять для предупреждения о приближении к концу автомагистрали; в нижней части каждого установленного таким образом знака указывается расстояние между знаком и концом автомагистрали.

г) Эти знаки должны иметь голубой или зеленый фон.

### 6. Знаки, предупреждающие о въезде на дорогу, на которой действуют правила движения, применимые к автомагистралям, или о выезде с такой дороги

а) Знак E, 6<sup>a</sup> "АВТОМОБИЛЬНАЯ ДОРОГА" должен устанавливаться на месте, начиная с которого применяются специальные правила движения по дорогам, иным, чем автомагистрали, которые предназначаются для автомобильного движения и не обслуживают придорожных владений. На дополнительной табличке, помещенной под знаком E, 6<sup>a</sup>, может быть указано, что в отступление от правил въезд в придорожные владения разрешается.

б) Знак E, 6<sup>b</sup> "КОНЕЦ АВТОМОБИЛЬНОЙ ДОРОГИ" можно также использовать и повторять для предупреждения о приближении к концу автомобильной дороги; в нижней части каждого установленного таким образом знака указывается расстояние между знаком и концом автомобильной дороги.

в) Эти знаки должны иметь голубой или зеленый фон.

## 7. Знаки, указывающие начало и конец населенного пункта

- а) На знаке, указывающем начало населенного пункта, приводится название населенного пункта или символ в виде силуэта населенного пункта, либо и то и другое вместе. Знаки E, 7<sup>a</sup>; E, 7<sup>b</sup>; E, 7<sup>c</sup> и E, 7<sup>d</sup> являются примерами знаков, обозначающих начало населенного пункта.
- б) Знак, обозначающий конец населенного пункта, идентичен знаку, который обозначает начало населенного пункта, но который пересекает наклонная линия, имеющая красный цвет или состоящая из параллельных линий красного цвета и проходящая с верхнего правого угла в нижний левый угол. Знаки E, 8<sup>a</sup>; E, 8<sup>b</sup>; E, 8<sup>c</sup> и E, 8<sup>d</sup> являются примерами знаков, обозначающих конец населенного пункта.

Без ущерба для положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции эти знаки могут помещаться на обратной стороне знаков, обозначающих населенный пункт.

- с) Знаки, охватываемые настоящим пунктом, используются в соответствии с положениями пункта 2 статьи 13-бис Конвенции.

## 8. Знаки, имеющие зональное действие

### а) Начало зоны

i) Для указания, что знак действует в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие), он наносится на прямоугольную табличку со светлым фоном. Слово "ZONE" или его эквивалент на языке страны, в которой применяется этот знак, может указываться на табличке над знаком или под знаком. Конкретные сведения об ограничениях, запрещениях или предписаниях, указанных с помощью знака, могут приводиться под знаком на табличке или на дополнительной табличке.

Знаки, действующие в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие), устанавливаются на всех дорогах, ведущих в указанную зону. Предпочтительно, чтобы в зону входили только те дороги, которые имеют аналогичные характеристики.

ii) Знаки E, 9<sup>a</sup>; E, 9<sup>b</sup>; E, 9<sup>c</sup> и E, 9<sup>d</sup> являются примерами знаков, действующих в отношении всех дорог, находящихся в определенной зоне (зональное действие):

E, 9<sup>a</sup> - Зона, в которой стоянка запрещена;

E, 9<sup>b</sup> - Зона, в которой стоянка запрещена в течение определенного времени;

E, 9<sup>c</sup> - Зона стоянки;

E, 9<sup>d</sup> - Зона ограничения максимальной скорости.

### б) Выезд из зоны

i) Для указания выезда из зоны, в которой знак, обозначающий обязательное предписание, действует во всей этой зоне, используется аналогичный знак, наносимый на прямоугольную табличку и устанавливаемый аналогично знаку, указывающему въезд в зону, однако он должен быть серого

цвета на светлом фоне. Черная или темно-серая диагональная полоса или параллельные серые или черные линии, образующие такую полосу, должны пересекать знак под наклоном справа налево.

Знаки, означающие выезд из зоны, устанавливаются на всех дорогах, которые могут использоваться для выезда из этой зоны.

ii) Знаки E, 10<sup>a</sup>; E, 10<sup>b</sup>; E, 10<sup>c</sup> и E, 10<sup>d</sup> являются примерами знаков, указывающих выезд из зоны, в которой знак действует в отношении всех дорог (зональное действие):

E, 10<sup>a</sup> - Конец зоны, в которой стоянка запрещена;

E, 10<sup>b</sup> - Конец зоны, в которой стоянка запрещена в течение определенного времени;

E, 10<sup>c</sup> - Конец зоны стоянки;

E, 10<sup>d</sup> - Конец зоны ограничения максимальной скорости.

9. Знаки, предупреждающие о въезде в туннель или выезде из туннеля, в котором применяются специальные правила движения

а) Знак E, 11<sup>a</sup> "ТУННЕЛЬ" можно использовать и дублировать для предупреждения о приближении к туннелю; в нижней части каждого установленного таким образом знака указывается расстояние между знаком и началом туннеля, в котором применяются специальные правила, или помещается дополнительная табличка Н, 1, описанная в разделе Н настоящего приложения.

На табличке может также указываться название туннеля и его длина.

б) Знак E, 11<sup>b</sup> "КОНЕЦ ТУННЕЛЯ" может устанавливаться на месте, с которого прекращают применяться специальные правила.

#### 10. Знак "ПЕШЕХОДНЫЙ ПЕРЕХОД"

а) Знак E, 12<sup>a</sup> "ПЕШЕХОДНЫЙ ПЕРЕХОД" используется для указания пешеходам и водителям места, на котором находится пешеходный переход. Щиток голубого или черного цвета с треугольником белого или желтого цвета с черным или синим обозначением; используется обозначение А, 12.

б) Однако можно также использовать знак E, 12<sup>b</sup>, имеющий форму неправильного пятиугольника с голубым фоном и белым обозначением, или знак E, 12<sup>c</sup>, имеющий темный фон и белое обозначение.

#### 11. Знак "БОЛЬНИЦА"

а) Этот знак используется для указания водителям транспортных средств на необходимость принятия мер предосторожности, требуемых близостью лечебных учреждений, и, в частности, на необходимость избегать по мере возможности шума. Имеется два образца этого знака: E, 13<sup>a</sup> и E, 13<sup>b</sup>.

б) Изображенный на знаке E, 13<sup>b</sup> красный крест может быть заменен одним из обозначений, указанных в пункте 1 подраздела II раздела F.

## 12. Знак "МЕСТО СТОЯНКИ"

а) Знак Е, 14<sup>а</sup> "МЕСТО СТОЯНКИ", который может быть установлен параллельно оси дороги, указывает место, где стоянка транспортных средств разрешена. Щиток имеет форму квадрата. На нем наносится буква или идеограмма, используемая в соответствующем государстве для указания стоянки. Этот знак имеет голубой фон.

б) Направление к месту стоянки или категория транспортных средств, для которых оно предназначено, может указываться на самом знаке или на дополнительной табличке, помещаемой под знаком. Такие надписи могут также ограничивать период разрешенной стоянки или указывать вид общественного транспорта, которым можно воспользоваться для проезда от места стоянки, посредством "знака +", за которым должно следовать указание вида транспорта в форме надписи или обозначения.

Знаки Е, 14<sup>б</sup> и Е, 14<sup>с</sup> являются примерами знаков, которые могут использоваться для указания места стоянки, предназначенной прежде всего для тех транспортных средств, водители которых желают воспользоваться общественным транспортом.

## 13. Знаки, обозначающие автобусную или трамвайную остановку

Е, 15 "АВТОБУСНАЯ ОСТАНОВКА" и Е, 16 "ТРАМВАЙНАЯ ОСТАНОВКА".

### Раздел F

#### ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЗНАКИ, ЗНАКИ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ОБЪЕКТЫ, И ЗНАКИ СЕРВИСА

##### I. Общие характеристики и обозначения

1. Знаки F должны иметь голубой или зеленый цвет; на них изображен белый или желтый прямоугольник, на котором нанесено обозначение.

2. На голубой или зеленой полосе в нижней части знака может быть указано белыми цифрами расстояние до обозначенной установки или до въезда на ведущую к ней дорогу; на знаке с обозначением F, 5 может быть таким же образом нанесена надпись "ГОСТИНИЦА" или "МОТЕЛЬ". Знаки могут также устанавливаться при въезде на дорогу, ведущую к установке, и в этом случае на голубой или зеленой полосе в нижней части знака может быть нанесена белая направляющая стрелка. Обозначение должно быть черного или темно-синего цвета, за исключением обозначений F, 1<sup>а</sup>, F, 1<sup>б</sup> и F, 1<sup>с</sup> которые должны быть красного цвета.

##### II. Описание

###### 1. Обозначение "ПУНКТ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ"

Для указания пунктов медицинской помощи используются обозначения, применяющиеся в соответствующих государствах. Эти обозначения должны быть красного цвета. Примерами этих обозначений являются: F, 1<sup>а</sup>, F, 1<sup>б</sup> и F 1<sup>с</sup>.

###### 2. Прочие обозначения

F, 2 "ПУНКТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ"



- F, 3 "ТЕЛЕФОН"
- F, 4 "АВТОЗАПРАВОЧНАЯ СТАНЦИЯ"
- F, 5 "ГОСТИНИЦА" или "МОТЕЛЬ"
- F, 6 "РЕСТОРАН"
- F, 7 "БУФЕТ" или "КАФЕТЕРИЙ"
- F, 8 "УЧАСТОК ДЛЯ ПИКНИКА"
- F, 9 "УЧАСТОК ДЛЯ НАЧАЛЬНЫХ ПУНКТОВ ПЕШЕХОДНЫХ МАРШРУТОВ"
- F, 10 "ЛАГЕРЬ АВТОТУРИСТОВ (КЕМПИНГ)"
- F, 11 "МЕСТО СТОЯНКИ ПРИЦЕПОВ ДЛЯ КЕМПИНГА"
- F, 12 "УЧАСТОК ДЛЯ ЛАГЕРЯ АВТОТУРИСТОВ И МЕСТО СТОЯНКИ ПРИЦЕПОВ ДЛЯ КЕМПИНГА"
- F, 13 "ТУРИСТСКАЯ БАЗА ДЛЯ МОЛОДЕЖИ"

#### Раздел G

### УКАЗАТЕЛИ НАПРАВЛЕНИЙ И ИНФОРМАЦИОННО-УКАЗАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ

#### I. Общие характеристики и обозначения

1. Указательные знаки являются обычно прямоугольными; однако указатели направления могут иметь форму удлиненного, оканчивающегося стрелой прямоугольника, длинная сторона которого расположена горизонтально.
2. На указательных знаках нанесены белые или светлые обозначения или надписи на темном фоне или темные обозначения или надписи на белом или светлом фоне; красный цвет может использоваться лишь в виде исключения и никогда не должен преобладать.
3. На предварительных указателях направлений или указателях направлений относящихся к автомагистралям или дорогам, рассматриваемым в качестве автомагистралей, наносятся белые обозначения или надписи на синем или зеленом фоне. На таких знаках обозначения, используемые на знаках E, 5<sup>a</sup> и E, 6<sup>a</sup>, могут воспроизводиться в уменьшенном масштабе.
4. Знаки, обозначающие временные условия, такие, как дорожные работы, изменение направления движения или объезды, могут иметь оранжевый или желтый фон с обозначениями и надписями черного цвета.
5. На знаках G, 1; G, 4; G, 5; G, 6 и G, 10 рекомендуется указывать название населенных пунктов на языке страны или ее района, в котором расположен этот населенный пункт.

## II. Предварительные указатели направлений

### 1. Общий случай

Примеры предварительных указателей направлений: G, 1<sup>a</sup>; G, 1<sup>b</sup> и G, 1<sup>c</sup>.

### 2. Особые случаи

а) Примеры предварительных указателей направлений для "ДОРОГИ, ВЕДУЩЕЙ В ТУПИК": G, 2<sup>a</sup> и G, 2<sup>b</sup>.

б) Пример предварительного указателя направлений для маршрута, по которому надлежит следовать, чтобы повернуть налево, если поворот налево на следующем перекрестке запрещен: G, 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается нанесение на предварительные указатели направлений G, 1 изображения других знаков, информирующих участников дорожного движения об особенностях маршрута или режима движения (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3<sup>e</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2).

## III. Указатели направлений

1. Примеры знаков, указывающих направление к населенному пункту: G, 4 ; G, 4<sup>b</sup>; G, 4<sup>c</sup>; G, 5.

2. Примеры знаков, указывающих направление к аэропорту: G, 6<sup>a</sup>; G, 6 и G, 6<sup>c</sup>.

3. Знак G, 7 указывает направление к лагерю автотуристов.

4. Знак G, 8 указывает направление к туристской базе для молодежи.

5. Примеры знаков G, 9<sup>a</sup> и G, 9<sup>b</sup>, указывающих направление к месту стоянки, предназначенной прежде всего для транспортных средств, водители которых желают воспользоваться общественным транспортом. На знаке может быть указан тип транспортных средств в форме надписи или обозначения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается нанесение на указатели направлений G, 4; G, 5 и G, 6 изображения других знаков, информирующих участников дорожного движения об особенностях маршрута или режима движения (например: знаков A, 2; A, 5; C, 3<sup>e</sup>; C, 6; E, 5<sup>a</sup>; F, 2).

## IV. Подтверждающие знаки

Знак G, 10 является примером подтверждающего знака.

В отступление от положений пункта 1 статьи 6 настоящей Конвенции этот знак может помещаться на обратной стороне другого знака, предназначенного для транспортных средств, движущихся во встречном направлении.

## V. Указательные знаки

### 1. Знаки, указывающие количество и направление полос движения

Знаки, как, например, G, 11<sup>a</sup>; G, 11<sup>b</sup>; G, 11<sup>c</sup>, указывают водителям количество и направление полос движения. На них должно быть нанесено столько же стрелок, сколько полос отведено для движения в данном направлении; они могут также указывать полосы, отведенные для встречного транспорта.

### 2. Знаки, указывающие на окончание полосы движения

Знаки, как, например, G, 12<sup>a</sup> и G, 12<sup>b</sup>, указывают водителям на окончание полосы движения.

### 3. Знак "ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК"

Знак G, 13 "ДОРОГА ВЕДЕТ В ТУПИК", установленный при въезде на дорогу, указывает, что дорога ведет в тупик.

### 4. Знак "ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ"

Знак G, 14 "ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ" используется, особенно около национальных границ, для указания общих ограничений скорости, действующих в стране или на части территории данной страны. Название данной страны или ее отличительный знак, дополненный, возможно, государственным гербом, помещается в верхней части знака. На знаке общие ограничения скорости, действующие в стране, указаны в следующем порядке: 1) в неселенных пунктах; 2) вне населенных пунктов; 3) на автомагистралях. В случае необходимости для указания общего ограничения скорости автомобилей на дорогах может быть использовано обозначение знака E, 6<sup>a</sup> "Автомобильная дорога".

Кайма данного знака и его верхняя часть должны быть голубого цвета; название страны и три прямоугольника должны быть белого цвета. Обозначения, используемые в верхнем и центральном прямоугольниках, должны быть черного цвета; обозначение, указанное в центральном прямоугольнике, должно иметь наклонную полосу красного цвета, пересекающую его.

### 5. Знак "ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ"

а) Знак G, 15 "ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОРОГИ" устанавливается для указания того, является ли горная дорога, в частности при проезде через перевал, открытой или закрытой; он устанавливается при въезде на дорогу или на дороги, ведущие к данному проезду.

Название проезда (перевала) наносится белыми буквами. На знаке название "Furka" дано в качестве примера.

Таблички 1, 2 и 3 являются съемными.

б) Если проезд закрыт, применяется табличка 1 красного цвета с надписью "ЗАКРЫТ"; если проезд открыт, применяется табличка 1 зеленого цвета с надписью "ОТКРЫТ". Надписи наносятся белой краской и предпочтительно на нескольких языках.

с) Таблички 2 и 3 имеют белый фон с надписями и обозначениями черного цвета.

Если проезд открыт, на табличке 3 не имеется никакого указания, а на табличке 2, в зависимости от состояния дороги, либо нет никакого указания, либо изображен знак D, 9 "ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ", либо имеется следующее обозначение G, 16, означающее "РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРИМЕНЕНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ ИЛИ ЗИМНИХ ШИН". Это обозначение должно быть черного цвета.

Если проезд закрыт, на табличке 3 указывается название населенного пункта, до которого дорога открыта, а на табличке 2, в зависимости от состояния дороги, нанесена либо надпись "ОТКРЫТ ДО...", либо обозначение G, 16, либо знак D, 9.

#### 6. Знак "РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ"

Знак G, 17 "РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ" используется для обозначения скорости, с которой рекомендуется двигаться, если позволяют условия и если водитель не обязан поддерживать более низкую скорость, требуемую для данной категории транспортного средства. Цифра или диапазон цифр на знаке указывает скорость в единице измерения, чаще всего используемой в данном государстве для указания скорости транспортных средств. Эта единица может быть указана на знаке.

#### 7. Знак, обозначающий рекомендуемую дорогу для тяжелых транспортных средств

G, 18 "РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДОРОГА ДЛЯ ТЯЖЕЛЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ"

#### 8. Знак, обозначающий полосу для аварийной остановки

Знак G, 19 "ПОЛОСА ДЛЯ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ" используется для указания полосы для аварийной остановки на крутом спуске. Этот знак с табличкой, показывающей расстояние до аварийной полосы, помещается вместе со знаком A, 2 в верхней части спуска в начале опасной зоны и перед въездом на полосу для аварийной остановки. В зависимости от протяженности спуска этот знак, в случае необходимости, вновь повторяется с табличкой расстояния.

Обозначение может быть различным в зависимости от положения полосы для аварийной остановки по отношению к соответствующей дороге.

#### 9. Знаки, обозначающие надземный или подземный пешеходный переход

а) Знак G, 20 используется для обозначения надземного или подземного пешеходного перехода.

б) Знак G, 21 используется для обозначения надземного или подземного перехода без ступенек. На этом знаке может также использоваться обозначение для инвалидов.

#### 10. Знаки, обозначающие съезд с автомагистрали

Примеры предварительных указателей направления для обозначения съезда с автомагистрали: G, 22<sup>a</sup>; G, 22<sup>b</sup> и G, 22<sup>c</sup>. На этих знаках должно быть указано расстояние до съезда с автомагистрали, установленное национальным законодательством, при том понимании, что знаки с нанесенными на них одной или

двумя косыми полосами устанавливаются на расстоянии, составляющем, соответственно, одну треть и две трети расстояния между знаком с тремя косыми полосами и съездом с автомагистрали.

## Раздел Н

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ

1. Эти таблички имеют белый или желтый фон и черную, синюю или красную кайму, а показатели расстояния или длины или обозначение в этом случае имеют черный или синий цвет, или же таблички имеют черный или синий фон и белую, желтую или красную кайму, а показатели расстояния или длины или обозначение в этом случае имеют белый или желтый цвет.

2. а) Дополнительные таблички Н, 1 указывают расстояние между знаком и началом опасного участка или зоны, в которой применяются правила.

б) Дополнительные таблички Н, 2 указывают длину опасного участка или зоны, в которой применяется предписание.

с) Дополнительные таблички помещаются под знаками. Однако что касается предупреждающих знаков образца А<sup>b</sup>, то предусмотренные для дополнительных табличек обозначения могут также помещаться в нижней части знака.

3. Дополнительными табличками Н, 3 и Н, 4, касающимися запрещения или ограничения стоянки, являются соответственно таблички образца Н, 3<sup>a</sup>; Н, 3<sup>b</sup> и Н, 3<sup>c</sup> и Н, 4<sup>a</sup>; Н, 4<sup>b</sup> и Н, 4<sup>c</sup>, соответственно. (См. пункт 9 с) раздела С настоящего приложения.)

4. Действие предписывающих знаков может ограничиваться некоторыми категориями пользователей дороги за счет нанесения графического обозначения данных категорий. Например, Н, 5<sup>a</sup> и Н, 5<sup>b</sup>.

В тех случаях, когда предписывающий знак следует рассматривать как не относящийся к определенной категории пользователей дороги, это указывается графическим обозначением данной категории и надписью "кроме", наносимой на языке конкретной страны. Например: Н, 6. В случае необходимости обозначение может быть заменено надписью на этом языке.

5. Для обозначения места стоянки, отведенного для транспортных средств инвалидов, со знаками С, 18 или Е, 14 используется табличка Н, 7.

6. Дополнительная табличка Н, 8 содержит схематичное изображение перекрестка, на котором широкие штриховые линии указывают на главные дороги, а тонкие - на дороги, на которых установлены знаки В, 1 или В, 2.

7. Для обозначения наличия впереди скользкого участка дороги, покрытого льдом или снегом, используется дополнительная табличка Н, 9.

ПРИМЕЧАНИЕ, ОТНОСЯЩЕЕСЯ КО ВСЕМУ ПРИЛОЖЕНИЮ I: В странах с левосторонним движением знаки и/или обозначения в соответствующих случаях обращены в противоположную сторону".

### Приложение 8 (РАЗМЕТКА ДОРОГ)

Перенумеровать данное приложение в приложение 2.

## ГЛАВА II

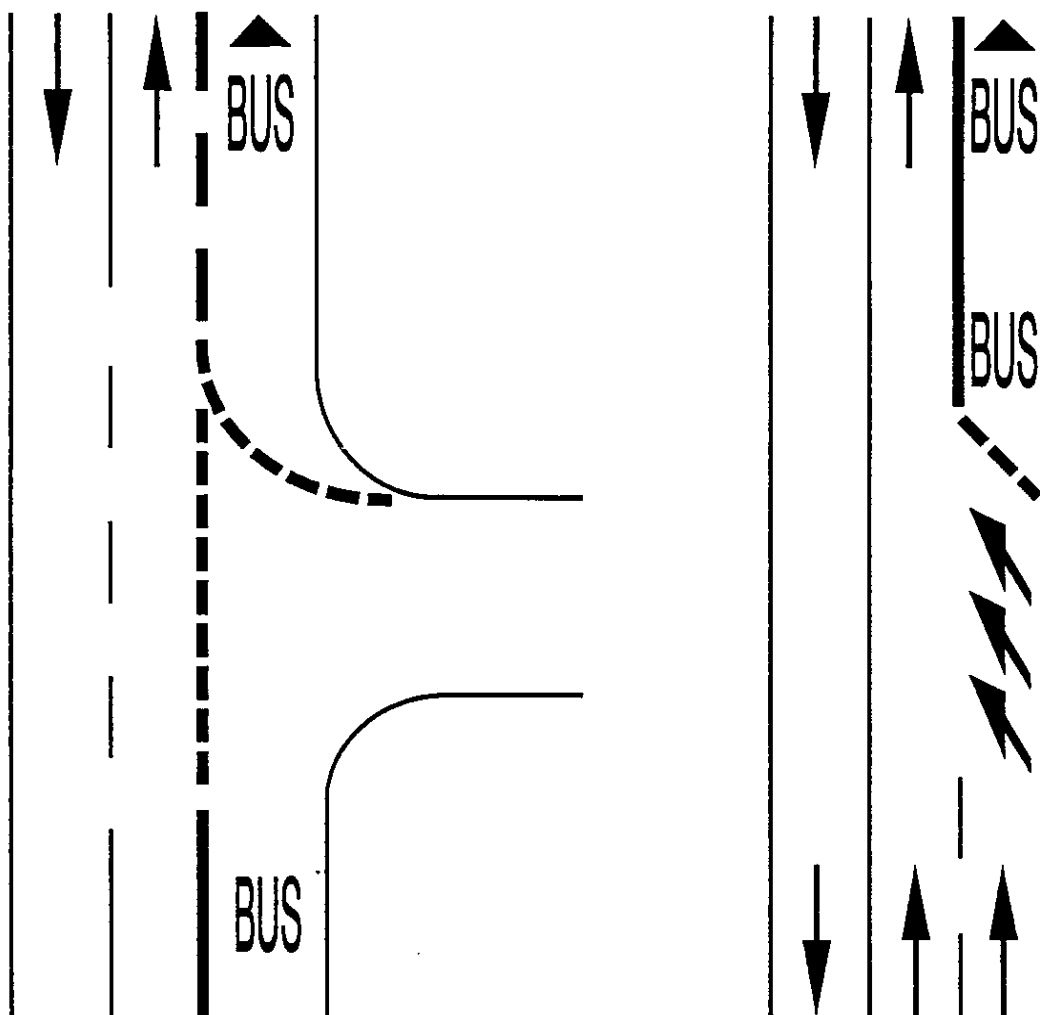
Включить новый раздел G следующего содержания:

"G. Дорожная разметка для полосы движения, предназначенной для некоторых категорий транспортных средств

Разметка полос движения, предназначенных для некоторых категорий транспортных средств, производится линиями, которые должны резко отличаться от других сплошных или прерывистых линий на проезжей части, а именно своей шириной, которая должна быть несколько больше, и более короткими промежутками в прерывистой линии. Что касается полос движения, предназначенных в основном для автобусов, то слово "BUS" или буква "A" должны наноситься на такую полосу движения в тех местах, где это необходимо, и в частности в начале полосы и после перекрестков. На диаграммах А, 58<sup>а</sup> и 58<sup>б</sup> приводятся примеры разметки полосы движения, предназначенной для транспортных средств, осуществляющих перевозки на регулярных линиях городского транспорта".

Диаграммы приложения 8 (новое приложение 2)

Включить следующие новые диаграммы:



Приложение 9 (ЦВЕТНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ СИГНАЛЬНЫХ ЗНАКОВ, ОБОЗНАЧЕНИЙ И ТАБЛИЧЕК, О КОТОРЫХ ИДЕТ РЕЧЬ В ПРИЛОЖЕНИЯХ 1-7)

Перенумеровать данное приложение в приложение 3 и изменить его заголовок следующим образом:

"ЦВЕТНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ СИГНАЛЬНЫХ ЗНАКОВ, ОБОЗНАЧЕНИЙ И ТАБЛИЧЕК, О КОТОРЫХ ИДЕТ РЕЧЬ В ПРИЛОЖЕНИИ 1"

Перенумеровать, дополнить и исключить сигнальные знаки, обозначения и таблички, содержащиеся там, следующим образом:

Предлагаемые новые номера	Соответствующие номера, указанные в Конвенции
A <sup>a</sup> и A <sup>b</sup>	Те же
A, 1 <sup>a</sup> - A, 7 <sup>c</sup>	Те же
A, 8	- <u>1/</u>
A, 9	A, 8
A, 10 <sup>a</sup> и A, 10 <sup>b</sup>	A, 9 <sup>a</sup> и A, 9 <sup>b</sup>
A, 11 <sup>a</sup> и A, 11 <sup>b</sup>	A, 10 <sup>a</sup> и A, 10 <sup>b</sup>
A, 12 <sup>a</sup> и A, 12 <sup>b</sup>	A, 11 <sup>a</sup> и A, 11 <sup>b</sup>
A, 13	A, 12
A, 14	A, 13
A, 15 <sup>a</sup> и A, 15 <sup>b</sup>	A, 14 <sup>a</sup> и A, 14 <sup>b</sup>
A, 16	A, 15
A, 17 <sup>a</sup> - A, 17 <sup>c</sup>	A, 16 <sup>a</sup> - A, 16 <sup>c</sup>
A, 18 <sup>a</sup> - A, 18 <sup>g</sup>	A, 21 <sup>a</sup> - A, 21 <sup>g</sup>
A, 19 <sup>a</sup> - A, 19 <sup>c</sup>	A, 22 <sup>a</sup> - A, 22 <sup>c</sup>
A, 20	A, 23
A, 21 <sup>a</sup> и A, 21 <sup>b</sup>	A, 24 <sup>a</sup> и A, 24 <sup>b</sup>
A, 22	A, 25
A, 23	A, 19
A, 24	- <u>1/</u>
A, 25	A, 26
A, 26 <sup>a</sup> и A, 26 <sup>b</sup>	A, 27 <sup>a</sup> и A, 27 <sup>b</sup>
A, 28 <sup>a</sup> - A, 28 <sup>c</sup>	B, 7 <sup>a</sup> - B, 7 <sup>c</sup>
A, 29 <sup>a</sup> - A, 29 <sup>c</sup>	Те же
A, 30	A, 17
A, 31	A, 18
A, 32	A, 20
B, 1 - B. 6	Те же
C, 1 - C, 3 <sup>f</sup>	Те же
C, 3 <sup>g</sup> и C, 3 <sup>h</sup>	- <u>1/</u>
C, 3 <sup>i</sup>	C, 3 <sup>g</sup>
C, 3 <sup>j</sup>	C, 3 <sup>h</sup>
C, 3 <sup>k</sup>	C, 3 <sup>j</sup>
C, 3 <sup>l</sup>	C, 3 <sup>k</sup>
C, 4 <sup>a</sup> - C, 17 <sup>c</sup>	Те же



Предлагаемые новые номера	Соответствующие номера, указанные в Конвенции	
C, 17 <sup>d</sup>	-	<u>1/</u>
C, 18 - C, 20 <sup>b</sup>	Те же	
-	C, 21	<u>2/</u>
D, 1 <sup>a</sup> - D, 9	Те же	
D, 10 <sup>a</sup> - D, 10 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
D, 11 <sup>a</sup> и D, 11 <sup>b</sup>	-	<u>1/</u>
E, 1 <sup>a</sup> - E, 1 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
E, 2 <sup>a</sup> и E, 2 <sup>b</sup>	-	<u>1/</u>
E, 3 <sup>a</sup> и E, 3 <sup>b</sup>	E, 13 <sup>a</sup> и E, 13 <sup>b</sup>	
E, 4	Те же	
E, 5 <sup>a</sup> и E, 5 <sup>b</sup>	E, 15 и E, 16	
E, 6 <sup>a</sup> и E, 6 <sup>b</sup>	E, 17 и E, 18	
E, 7 <sup>a</sup>	E, 9 <sup>a</sup>	
E, 7 <sup>b</sup> и E, 7 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
E, 7 <sup>d</sup>	E, 9 <sup>b</sup>	
E, 8 <sup>a</sup>	E, 9 <sup>c</sup>	
E, 8 <sup>b</sup> и E, 8 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
E, 8 <sup>d</sup>	E, 9 <sup>d</sup>	
E, 9 <sup>a</sup> - E, 9 <sup>d</sup>	-	<u>1/</u>
E, 10 <sup>a</sup> - E, 10 <sup>d</sup>	-	<u>1/</u>
E, 11 <sup>a</sup> и E, 11 <sup>b</sup>	-	<u>1/</u>
E, 12 <sup>a</sup> и E, 12 <sup>b</sup>	E, 11 <sup>a</sup> и E, 11 <sup>b</sup>	
E, 12 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
E, 13 <sup>a</sup> и E, 13 <sup>b</sup>	E, 12 <sup>a</sup> и E, 12 <sup>b</sup>	
E, 14 <sup>a</sup>	E, 23	
E, 14 <sup>b</sup> и E, 14 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
E, 15	E, 19	
E, 16	E, 20	
F	Те же	
F, 1 <sup>a</sup> - F, 13	Те же	
G, 1 <sup>a</sup> - G, 1 <sup>c</sup>	E, 1 <sup>a</sup> - E, 1 <sup>c</sup>	
G, 2 <sup>a</sup> и G, 2 <sup>b</sup>	E, 2 <sup>a</sup> и E, 2 <sup>b</sup>	

Предлагаемые новые номера	Соответствующие номера, указанные в Конвенции	
G, 3	E, 3	
G, 4 <sup>a</sup> - G, 4 <sup>c</sup>	E, 5 <sup>a</sup> - E, 5 <sup>c</sup>	
G, 5	E, 5 <sup>d</sup>	
G, 6 <sup>a</sup> - G, 6 <sup>c</sup>	E, 6 <sup>a</sup> - E, 6 <sup>c</sup>	
G, 7	E, 7	
G, 8	E, 8	
G, 9 <sup>a</sup> и G, 9 <sup>b</sup>	-	<u>1/</u>
G, 10	E, 10	
G, 11 <sup>a</sup> - G, 11 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
G, 12 <sup>a</sup> и G, 12 <sup>b</sup>	-	<u>1/</u>
G, 13	E, 14	
G, 14	-	<u>1/</u>
G, 15	E, 21	
G, 16	E, 22	
-	E, 24	<u>2/</u>
G, 17	-	<u>1/</u>
G, 18	-	<u>1/</u>
G, 19	-	<u>1/</u>
G, 20	-	<u>1/</u>
G, 21	-	<u>1/</u>
G, 22 <sup>a</sup> - G, 22 <sup>c</sup>	-	<u>1/</u>
Образец дополни- тельных табличек:		
H, 1	1	
H, 2	2	
H, 3 <sup>a</sup> - H, 3 <sup>c</sup>	3 <sup>a</sup> - 3 <sup>c</sup>	
H, 4 <sup>a</sup> - H, 4 <sup>c</sup>	4 <sup>a</sup> - 4 <sup>c</sup>	
H, 5 <sup>a</sup> и H, 5 <sup>b</sup>	-	<u>1/</u>
H, 6	-	<u>1/</u>
H, 7	-	<u>1/</u>
H, 8	-	<u>1/</u>
H, 9	-	<u>1/</u>

1/ Предлагаемые новые знаки, обозначения или таблички, которые приводятся в конце настоящего документа.

2/ Знак, который предлагается исключить из Конвенции.

## **В. ПОЯСНИТЕЛЬНЫЙ МЕМОРАНДУМ**

### **1. Цели предлагаемых поправок**

Предлагаемые поправки к Конвенции и ее приложениям, воспроизведенные в части А настоящего документа, преследуют следующие цели:

- i) улучшение классификации дорожных знаков, с тем чтобы сделать их более понятными и легкими в использовании;
- ii) видоизменение имеющихся положений и внедрение новых положений с учетом некоторых серьезных изменений в правилах дорожного движения и поведении водителей, а также прогресса, достигнутого в области автомобилестроения и технологии дорожных знаков за время, прошедшее с разработки Конвенции.

### **2. Обоснование внедрения новой классификации дорожных знаков**

Существующая система нумерации дорожных знаков и методы их группирования в семи приложениях к Конвенции выявили некоторые недостатки, затрудняющие надлежащее и единообразное использование знаков и их дополнение новыми знаками. Нынешние приложения 1-7 к Конвенции не соответствуют надлежащим образом группам знаков, имеющих одинаковый характер, значение и форму, например предупреждающие знаки содержатся в приложениях 1, 2 и 3; запрещающие знаки - в приложениях 2, 4 и 6.

В новой классификации дорожных знаков, как явствует из исправленных текстов статей 2 и 5 Конвенции, содержится восемь классов знаков, описанных в разделах А-Н приложения 1 (нового), которое заменяет собой нынешние приложения 1-7. Каждый класс (раздел) включает по возможности однородные знаки, в том что касается их значения и формы.

Поправки к тексту Конвенции, необходимые для приведения ее в соответствие с новой классификацией дорожных знаков (изменения в ссылках на знаки и приложения, перенос некоторых положений из одной статьи в другую, изменение терминологии и т.д.), которые не приводят к изменениям существующих положений Конвенции, в том что касается их существа, относятся к следующим статьям: статья 2; пункт 1 статьи 5; пункт 4 с) статьи 6; пункт 1 и пункты 4-6 статьи 9; пункты 1, 7 и 8 статьи 10; статья 11; статья 12; заголовок и пункт 1 статьи 13; статья 13-бис; пункты 1 и 2 статьи 14; статья 18; статья 20; пункт 1 статьи 21; статья 22; статья 30; пункты 2 и 3 статьи 35 и пункт 1 статьи 36, а также к заголовкам некоторых групп статей.

В результате внесения поправок в приложения 1-7 приложения 8 и 9 были соответственно переименованы в приложения 2 и 3.

### **3. Обоснование поправок, кроме тех, которые были вызваны новой классификацией дорожных знаков**

Поправки, относящиеся ко всему тексту Конвенции

Заменить слово "вес" словом "масса".

Цель предлагаемой поправки заключается в приведении терминологии, использованной в Конвенции, в соответствие с нормативной технической терминологией (ИСО 1176 - пересмотренный вариант).

### Использование лишь метрической системы

Договаривающиеся стороны обычно используют метрическую систему во всех случаях, за исключением тех, когда речь идет о расстояниях, которые в некоторых странах по-прежнему выражаются в милях.

#### Статья 6, пункт 2

В соответствии с положением пункта 2 статьи 6 нынешней Конвенции действие дорожных знаков может распространяться лишь на одну или на несколько полос движения на проезжей части, однако нет никакого объяснения в отношении того, каким образом должны устанавливаться знаки в этих случаях.

В целях унификации способов установки знаков, действие которых распространяется лишь на одну или на несколько полос движения, в Конвенцию предлагается включить дополнительное положение, предусматривающее варианты, которые могут быть использованы в таких случаях (на основе текущей практики в европейских странах).

#### Статья 7, пункт 1

Цель предлагаемого нового положения заключается в том, чтобы сделать знаки более заметными и удобными для чтения.

#### Статья 8, пункт 1-бис

Современный уровень развития технологии позволяет информировать водителей о текущих условиях дорожного движения и дорожных условиях путем использования знаков с переменными символами. Использование таких знаков может потребовать некоторых отступлений от предусмотренных в Конвенции правил, касающихся обычных знаков, в целях обеспечения четкой видимости. Это, в частности, касается цвета обозначений и фона. В связи с этим необходимо включить в Конвенцию новые положения относительно знаков с переменными символами, четко определяющие степень применения упомянутых выше отступлений.

В пункт 24 раздела А приложения 1 предлагается включить, в частности, обозначение знака с переменными символами для предупреждения о заторах дорожного движения.

#### Статья 8, пункт 4

В нынешнем тексте приложения 7 к настоящей Конвенции (раздел Н нового приложения 1) предусмотрен ряд дополнительных табличек, предназначенных для уточнения или сужения значения дорожных знаков. Для других дорожных знаков в Конвенции предусмотрено лишь общее описание без графического изложения информации. На практике возникли трудности, связанные с типом дополнительных табличек, указывающих на то, что обязанность или запрещение распространяется лишь на определенные категории участников дорожного движения или на то, что запрещение или обязанность не распространяется на некоторые их категории. Во многих странах отдельная информация передается при помощи дополнительных табличек, на которых графический символ категории участников дорожного движения дополняется надписью на языке конкретной страны.

Цель предлагаемых поправок к пункту 4 статьи 8 и к пункту 4 (новому) раздела H приложения 1 заключается в унификации способов использования дополнительных табличек в указанных выше случаях на основе тех правил, которые уже применяются во многих странах.

Статья 10, пункт 4

Зачастую возникает необходимость установки некоторых знаков преимущественного права проезда вне перекрестков, например, в местах пересечения проезжих частей одной и той же дороги, на выезде со стояночной площадки на дорогу и т.д. Поэтому знаки В,1 и В,2 должны устанавливаться в тех местах, которые не являются перекрестками по смыслу Конвенции.

Статья 10, пункт 6

Цель замены текста данного пункта Конвенции текстом, включенным в Европейское соглашение 1971 года, дополняющее Конвенцию о дорожных знаках и сигналах 1968 года, заключается в том, чтобы придать содержащемуся в нем положению более строгий характер.

Статья 13, пункт 3

При отсутствии знаков С, 17, указывающих на окончание запрещения или ограничения, действие запрещающих и ограничивающих знаков остается в силе на участке неопределенной протяженности. Участники дорожного движения, въезжающие на перекрестке на дорогу, не будут знать, какие запрещения или ограничения действуют на этой дороге, если знак не будет продублирован за перекрестком. Необходимо также установить границу применения некоторых знаков, с тем чтобы избежать практической необходимости установки знака С, 17.

Статья 13, пункты 4 и 5

Поправки, вытекающие из включения в подраздел II раздела E приложения 1 пункта 8.

Статья 13-бис

Введение статьи 13-бис является результатом принятия нового класса дорожных знаков "Знаки особых предписаний", описание которых приводится в разделе E приложения 1.

В пункте 2 этой статьи содержится включающее поправку положение из нынешнего пункта 2 статьи 18, определяющее значение знаков, указывающих населенные пункты. В соответствии с этим включающим поправку положением эти знаки указывают участникам дорожного движения, что общие правила, регулирующие движение в населенных пунктах, применяются на участке между знаками, указывающими начало населенного пункта и его окончание. Новые знаки, описание которых приводится в пункте 7 подраздела II раздела E приложения 1, были включены в текст пункта 2 данной статьи.

Статья 18

Цель поправки заключается в строгом разграничении между указательными знаками, используемыми для указания наименований, и знаками особых предписаний, упоминаемыми в статье 13-бис (новой). Пункт 2 бывшей статьи 18 изменен и перенесен в статью 13-бис.

Статья 23, пункт 3-бис

В нынешнем тексте Конвенции не содержится положений относительно правил установки световых дорожных сигналов. В связи с этим предлагается, чтобы такие положения, уже содержащиеся в Европейском соглашении, были включены в Конвенцию, поскольку международное согласование правил, касающихся установки световых дорожных сигналов, имеет важное значение для обеспечения безопасности дорожного движения.

Положение подпункта b) Европейского соглашения было изменено в целях расширения возможностей повторения световых дорожных сигналов для обеспечения их лучшей видимости.

Статья 23, пункт 9

Цель предлагаемых поправок заключается в том, чтобы более четко разъяснить систему правил дорожного движения в тех случаях, когда на знаках используются стрелки, а также в том, чтобы обеспечить возможность использования стрелок черного цвета на красном, желтом или зеленом фоне, поскольку такая система успешно используется в некоторых странах.

Статья 23, пункт 11

В нынешнем тексте Конвенции не предусмотрено никаких промежуточных сигналов (в форме желтой стрелки) для тех случаев, когда световые дорожные сигналы устанавливаются над полосами движения. Отсутствие промежуточного сигнала может привести к созданию аварийной ситуации, поэтому текст Конвенции должен быть изменен, с тем чтобы в нем была предусмотрена возможность использования такого сигнала.

Статья 24, пункт 5

Цель предлагаемой поправки заключается в облегчении перехода проезжей части слепыми пешеходами.

Статья 24, пункты 2 и 4

В нынешнем тексте Конвенции не содержится положений относительно использования двойных прерывистых линий в соответствии с пунктом 11 статьи 23, а также продольных линий, обозначающих запрещение или ограничение остановки или стоянки. В связи с этим предлагается включить в Конвенцию такие положения, уже содержащиеся в Протоколе о разметке дорог 1973 года к Европейскому соглашению.

Статья 26-бис

Применение строгих и согласованных на международном уровне правил относительно разметки полос движения, предназначенных для определенных категорий транспортных средств, является необходимым для обеспечения эффективного и безопасного применения такой меры.

Статья 27, пункты 1 и 3

Пункты 1 и 3 предлагается изменить в соответствии с Протоколом о разметке дорог к Европейскому соглашению, с тем чтобы сделать положения Конвенции, касающиеся поперечной разметки, более четкими.

Статья 28, пункт 3

Зигзагообразная линия может также использоваться для обозначения автобусной или троллейбусной остановки.

Приложение 1, раздел А, подраздел II, пункт 8

Зачастую возникает необходимость предупреждения о приближении к участку дороги, на котором обочины представляют особую опасность; в связи с этим необходима международная стандартизация знака, используемого для этой цели.

Приложение 1, раздел А, подраздел II, пункт 24

См. обоснование поправки к пункту 1-бис статьи 8.

Приложение 1, раздел А, подраздел II, пункты 26 и 27

В соответствии с положениями нынешнего текста Конвенции для обозначения пересечения с трамвайной линией в одном уровне должен использоваться знак А, 26, который явно предназначен не для обозначения пересечений с трамвайной линией, а для обозначения железнодорожных переездов.

Предлагаемая поправка позволяет использовать для обозначения пересечения с трамвайной линией в одном уровне знак А, 27, который больше подходит для этой цели.

Приложение 1, раздел С, подраздел II, пункт 1 с)

В нынешнем тексте Конвенции не содержится положений относительно распространения действия знака "въезд запрещен" на все составы тяжелых транспортных средств, а также относительно распространения действия знака "въезд запрещен" на транспортные средства, перевозящие опасные грузы и обозначенные соответствующим образом, как это предусмотрено в положениях Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ).

В связи с этим предлагается включить в Конвенцию два новых знака "въезд запрещен" (С, 3<sup>g</sup> и С, 3<sup>h</sup>), касающихся упомянутых выше транспортных средств.

Приложение 1, раздел С, подраздел II, пункт 8 b)

В нынешнем тексте Конвенции не предусмотрен знак для указания места, где прекращается действие запрещения, обозначенного знаком С, 13<sup>ba</sup>.

Приложение 1, раздел D, подраздел II, пункты 4, 5 и 6

В нынешнем тексте Конвенции положения, касающиеся знаков D, 4; D, 5 и D, 6, распространяются только на те случаи, когда велосипедная дорожка, дорожка для пешеходов или дорожка для всадников проходит вдоль проезжей части дороги и когда определенные категории участников дорожного движения обязаны пользоваться такими дорожками. В тех случаях, когда эти дорожки не проходят рядом с проезжей частью дороги, знаки разрешают их использование. В связи с тем, что рамки положения, касающегося знаков D, 4, D, 5 и D, 6, являются слишком узкими, некоторые страны стали использовать эти знаки в таких условиях, для использования в которых они не были предназначены.

В связи с этим предлагается более четко сформулировать указанные выше положения.

Приложение 1, раздел D, подраздел II, пункт 10

Во многих странах уже используются новые знаки D, 11, указывающие направление, по которому должны двигаться транспортные средства, перевозящие опасные грузы; поэтому необходима международная стандартизация этих знаков.

Приложение 1, раздел D, подраздел II, пункт 11

Цель предлагаемой поправки заключается в том, чтобы обеспечить использование одного знака для обозначения единой дорожки, доступной для пешеходов и велосипедистов или для велосипедистов и всадников, или двух дорожек, идущих параллельно в одном и том же направлении, доступных для двух категорий участников дорожного движения. Указанное выше решение может использоваться в тех случаях, когда место для дорожки ограничено или когда объем дорожного движения не позволяет использовать две отдельные дорожки.

Приложение 1, раздел E, подраздел II, пункт 1

См. обоснование поправок к пункту 2 статьи 6.

Приложение 1, раздел E, подраздел II, пункт 7

Цель предлагаемой поправки заключается в обеспечении возможности обозначения начала и конца населенного пункта, в частности, знаками с нанесенным на них силуэтом населенного пункта или знаками с нанесенным на них названием населенного пункта и его силуэтом. Такие системы уже применяются некоторыми Договаривающимися сторонами.

Приложение 1, раздел E, подраздел II, пункт 8

В нынешнем тексте Конвенции утверждается принцип, в соответствии с которым действие дорожных знаков распространяется на конкретную дорогу с одним только исключением: если предписывающий знак установлен рядом с указателем населенного пункта, то предписывающий знак действует во всем населенном пункте (пункт 2 статьи 13).

Цель предлагаемой поправки заключается в создании системы, в которой действие дорожных знаков распространяется на все дороги зоны, обозначенной как таковая, в целях избежания установки чрезмерно большого количества дорожных знаков.



Приложение 1, раздел E, подраздел II, пункт 9

Поправка, вытекающая из включения в Конвенцию о дорожном движении статьи 25-бис относительно особых правил, применимых в туннелях.

Приложение 1, раздел E, подраздел II, пункт 10

Цель предлагаемой поправки заключается в обеспечении возможности использования альтернативного знака E, 12<sup>C</sup> для обозначения пешеходного перехода, который был признан некоторыми Договаривающимися сторонами более удобным для восприятия по сравнению с теми, которые включены в нынешний текст Конвенции.

Приложение 1, раздел E, подраздел II, пункт 12, и приложение 1, раздел G, подраздел III, пункт 5

Для предотвращения чрезмерного скопления транспорта в центрах городов в прилегающих к ним районах создается все большее число мест стоянки, что должно стимулировать водителей оставлять на них свои автомобили и пользоваться общественным транспортом для проезда к месту назначения.

Для привлечения внимания потенциальных пользователей к таким местам стоянки и проезда от них транспортными средствами общего пользования признано целесообразным ввести специальный знак с нанесенным на него обозначением "P+" и указанием на тот вид транспорта, которым могут воспользоваться водители.

Приложение 1, раздел G, подраздел I, пункты 3, 4, и 5

Цель предлагаемых поправок заключается в согласовании на международном уровне правил, касающихся цветовой системы некоторых указательных знаков и языка, на котором указываются названия населенных пунктов на этих знаках.

Приложение 1, раздел G, примечания в конце подразделов II и III

Объем информации, передаваемой предварительным указателем направлений G, 1 и указателями направления G, 4; G, 5 и G, 6, может быть увеличен, если на них будут дополнительно нанесены обозначения, используемые на других знаках. Так, например, на стрелке знака G, 1 могут быть нанесены обозначения запрещающих знаков C, 3<sup>e</sup> или C, 6, указывающие на то, что действие соответствующего запрещения распространяется на те транспортные средства, которые движутся в направлении, указанном стрелкой.

Приложение 1, раздел G, подраздел V, пункты 1 и 2

См. обоснование поправок к пункту 2 статьи 6.

Приложение 1, раздел G, подраздел V, пункты 4 и 6-10

Цель предлагаемых поправок заключается в согласовании на международном уровне знаков, содержащих информацию относительно общих ограничений скорости и рекомендуемой скорости, а также обозначающих рекомендуемую дорогу для тяжелых транспортных средств, полосу для аварийной остановки, надземные и подземные пешеходные переходы и съезд с автомагистрали.

Приложение 1, раздел Н, пункт 4

См. обоснование поправки к пункту 4 статьи 8.

Приложение 1, раздел Н, пункты 5-7

Цель предлагаемых поправок заключается в согласовании на международном уровне дополнительных табличек, которые уже используются многими Договаривающимися сторонами.

Приложение 2 (бывшее приложение 8), глава II, подглава С

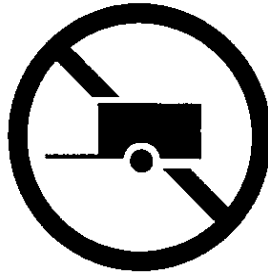
См. обоснование для включения в Конвенцию статьи 26-бис.



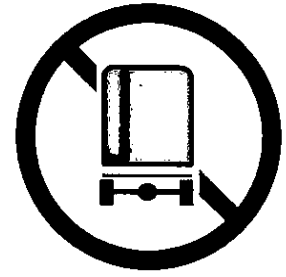
A, 8



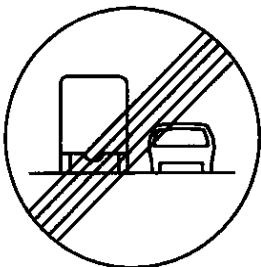
A, 24



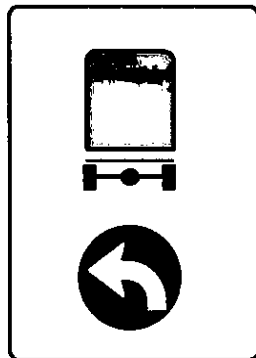
C, 39



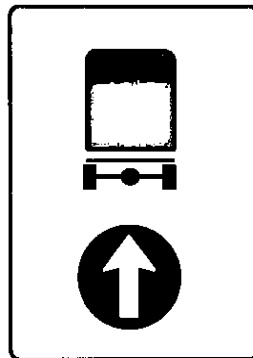
C, 3h



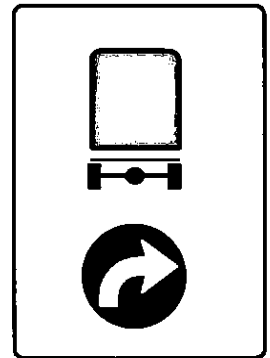
C, 17d



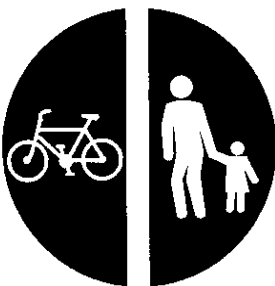
D, 10a



D, 10b



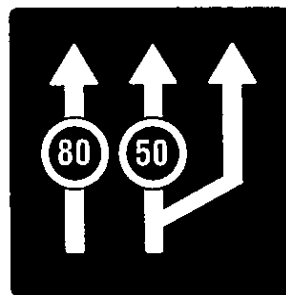
D, 10c



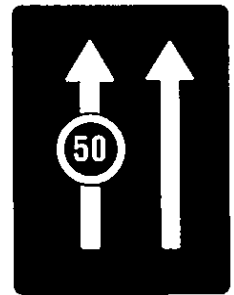
D, 11a



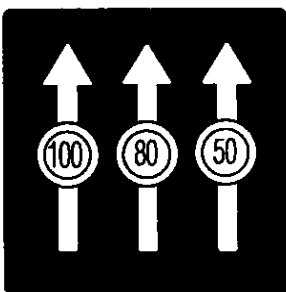
D, 11b



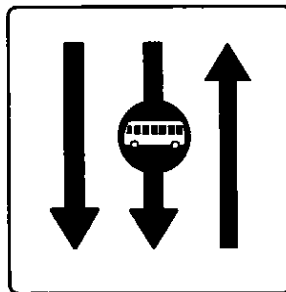
E, 1a



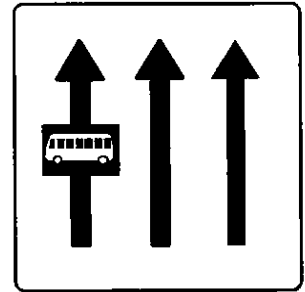
E, 1b



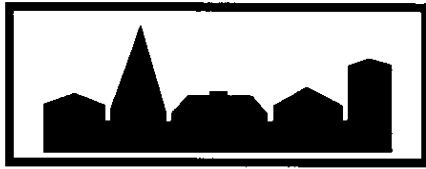
E, 1c



E, 2a



E, 2b



E, 7<sup>b</sup>



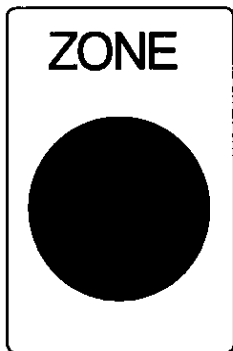
E, 7<sup>c</sup>



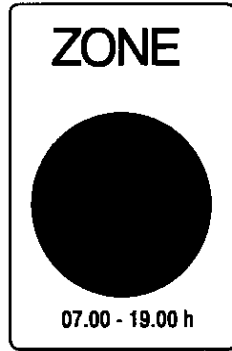
E, 8<sup>b</sup>



E, 8<sup>c</sup>



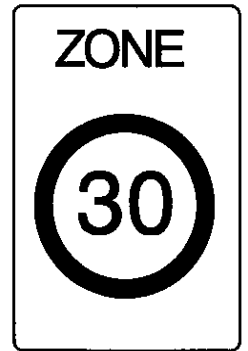
E, 9<sup>a</sup>



E, 9<sup>b</sup>



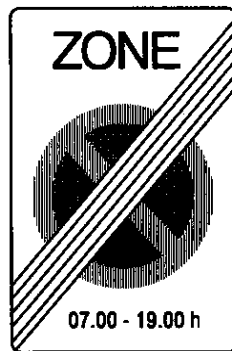
E, 9<sup>c</sup>



E, 9<sup>d</sup>



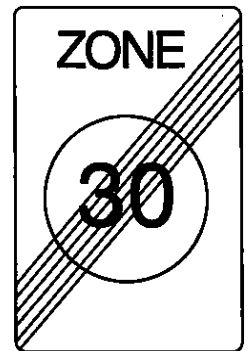
E, 10<sup>a</sup>



E, 10<sup>b</sup>



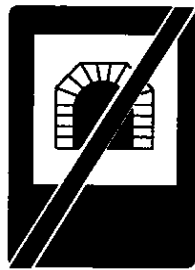
E, 10<sup>c</sup>



E, 10<sup>d</sup>



E, 11<sup>a</sup>



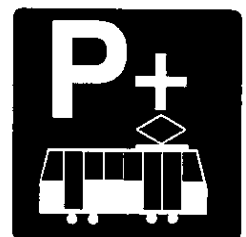
E, 11<sup>b</sup>



E, 12<sup>c</sup>



E, 14<sup>b</sup>



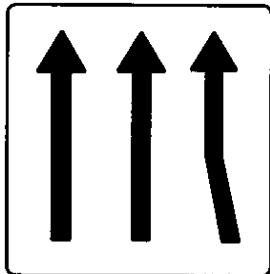
E, 14<sup>c</sup>



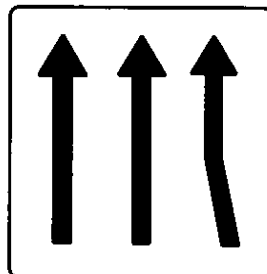
G, 9<sup>a</sup>



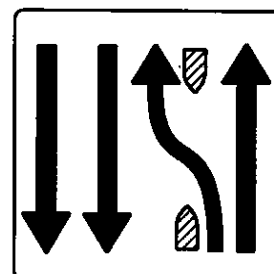
G, 9<sup>b</sup>



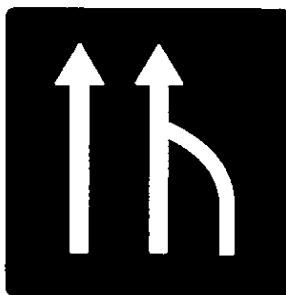
G, 11<sup>a</sup>



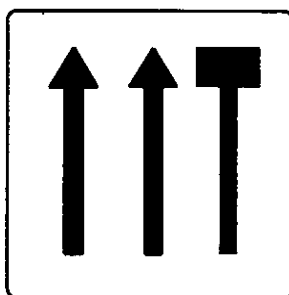
G, 11<sup>b</sup>



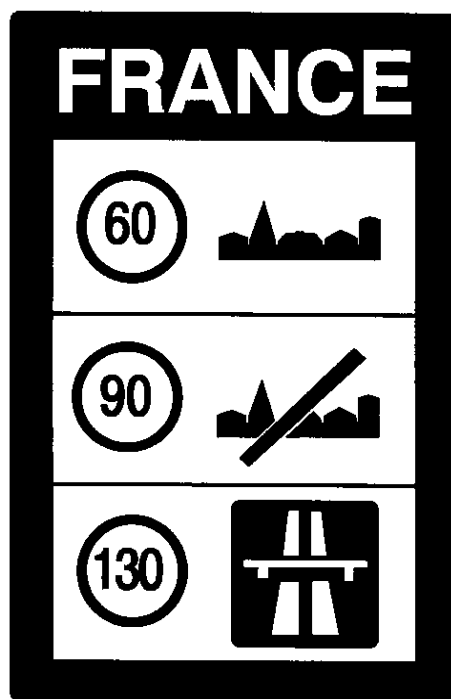
G, 11<sup>c</sup>



G, 12<sup>a</sup>



G, 12<sup>b</sup>



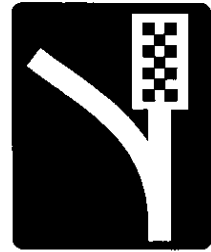
G, 14



G, 17



G, 18



G, 19



G, 20



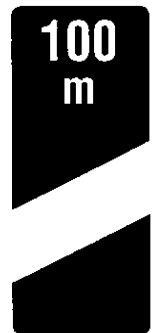
G, 21



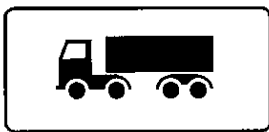
G, 22<sup>a</sup>



G, 22<sup>b</sup>



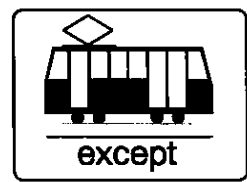
G, 22<sup>c</sup>



H, 5<sup>a</sup>



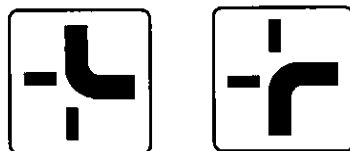
H, 5<sup>b</sup>



H, 6



H, 7



H, 8



H, 9